

EUROPEAN LAB

Imagine la culture de demain

Imagine the culture of tomorrow

Guide du Lab

Lab's Guide

European Lab Forum
5^e édition
13–15 mai 2015



Territoire en effervescence, espace de créations, lieu d'imagination, la Métropole de Lyon participe à la diffusion de la culture et de la créativité. Elle porte les Biennales de Lyon « Art contemporain et Danse », coordonne les Journées Européennes du Patrimoine, frissonne sur les Quais du Polar, vibre au rythme des Nuits Sonores et fait résonner l'amour du cinéma sur tout le territoire grâce au Festival Lumière. CULTURE + CRÉATIVITÉ, ou comment des événements majeurs participent au rayonnement de toute une agglomération.

GRANDLYON
la métropole

www.grandlyon.com

Sommaire • Contents

4• Édito **Edito** — **5**. Les lieux de European Lab **European Lab's venues** — **6**. La timeline du mercredi 13 mai **13 May Timeline** — **8**. La timeline du jeudi 14 mai **14 May Timeline** — **10**. La timeline du vendredi 15 mai **15 May Timeline**— **13**. Le programme du mercredi 13 mai **13 May Program** — **16**. Le programme du jeudi 14 mai **14 May Program** — **20**. Le programme du vendredi 15 mai **15 May Program** — **24**. Autour des conférences **Around the conferences** — **27**. Radio Lab **Radio Lab** — **28**. Les intervenants de European Lab forum **Speakers** — **46**. Les Cartes blanches **The Cartes blanches** — **47**. We are Europe, notre projet européen **We are Europe, our european project** — **48**. Nuits sonores & European Lab Tanger **Nuits sonores & European Lab Tanger** — **49**. Les partenaires de European Lab **European Lab's partners** — **50**. Infos pratiques **Useful information** — **51**. Arty Farty **Arty Farty's team**

Edito Imagine la culture de demain

Le paradoxe est au cœur de tous les débats sur l'avenir de la culture dans nos sociétés de l'information, de la connaissance, mais aussi du divertissement global : alors que les artistes, les auteurs, la création et l'innovation rendent possibles les plus belles réussites économiques et médiatiques de notre époque numérisée et mondialisée, jamais l'avenir du secteur culturel lui-même n'a été aussi en danger qu'aujourd'hui.

Parce que la redistribution des richesses et des profits est inéquitable entre les acteurs, parce que les inégalités d'accès à la culture ne cessent de s'approfondir, notamment entre les générations, mais aussi parce que la sphère publique reste largement indécise sur le sens, le périmètre et les moyens à donner à son action.

Pourquoi opposer le citoyen cultivé au consommateur de biens culturels ? Pourquoi opposer l'entrepreneur culturel qui défriche de nouveaux territoires, invente de nouveaux usages et crée des emplois, aux grandes institutions ou aux passeurs de culture entre les époques et les générations ?

Comme si une nouvelle bataille s'engageait entre les Anciens et les Modernes, qui ne devait connaître qu'un seul vainqueur, au détriment d'une vision partagée de ce que la culture, dans toute sa diversité, doit représenter dans nos démocraties en recherche de sens, de prospérité, mais aussi de liens entre les citoyens, de cohésion entre les générations, d'un « bien commun ».

Dans un contexte de crise généralisée qui remet en cause le sens même de l'action publique, comme de l'engagement citoyen dans nos démocraties, le moment est venu de penser, et d'imaginer ensemble ce que peut, et ce que doit être la culture de demain.

François Pirola,
Vice-Président d'Arty Farty
délégué à European Lab

Edito Imagine the culture of tomorrow

It is the central paradox of all debates over the future of culture in our information, knowledge and global entertainment societies: while huge economic and media successes in our digital and globalised age are made possible thanks to the creation and innovation of artists and authors, never has the cultural sector itself been in so much danger.

Because resources and profits are not equally distributed among the different participants. Because inequalities in the public's access to culture are only growing more exaggerated, particularly between different generations. But also because the public sphere remains undecided as to the direction, scale and shape of the action that it will take. Why pit the cultured citizen against the consumer of cultural goods?

Why pit the cultural entrepreneur – who paves the way to new territories, invents new uses and creates new jobs – against established institutions, or against torchbearers who pass culture on to different eras and generations?

It is as if a new war has been declared between the Old and the New from which only one winner may emerge, at the expense of a shared vision of what culture – in all its diversity – must represent for democracies seeking meaning and prosperity, but also citizen fellowship, inter-generational solidarity, and a "common good".

Against a backdrop of widespread crisis that calls into question the very meaning of public action and civic engagement, the time is upon us to take stock, to join together in imagining the role that culture may and should play in the future.

François Pirola,
Vice President of Arty Farty
dedicated to European Lab

Les lieux de European Lab forum L'Hôtel de Région et le Sucre



— Hôtel de Région —

1, esplanade François Mitterrand - 69002 Lyon

Ce lieu assure deux fonctions principales et complémentaires : il est le point d'accueil centralisé pour les publics, artistes, médias et professionnels et le lieu principal du forum European Lab 2015.

— *It is the main venue for the European Lab and European Lab Pro, it is also the backbone of the two events - the public and professional reception, ticket office and information point.*



— Le Sucre —

50, quai Rambaud - 69002 Lyon

Magnifique rooftop perché sur le toit de la Sucrière, le Sucre est le lieu privilégié des professionnels durant le forum et le festival pour les Apéros Lab.

— *Le Sucre is an unbeatable rooftop perched on top of La Sucrière. It is the hotspot for professionals throughout the whole festival and forum with Apéros Lab.*

Focus sur l'Hôtel de Région

Focus on Hôtel de Région



Mercredi 13 mai • Wednesday 13 may

 **FORUM** • Hémicycle

 **PRO** • Salles de Commission

10h00

10h30

11h00

11h30

Storytelling

12h00 **Rencontre avec l'équipe des Jours**

Meeting with Les Jours's Team

12h30

13h00

13h30

14h00 **URBS #04 — Montréal, ville créative**

Montreal, Creative City

14h30 En collaboration avec - *In collab with*

Le Centre Jacques Cartier

15h00

15h30 Cultural Change-Makers

Creative City

16h00

16h30

Intervention

Les fédérateurs du Pôle Excellence Nuit

17h00 Conférence d'ouverture — *Opening Conference*

La valeur de la démocratie

17h30 *The value of democracy*

Edwy Plenel

18h00

18h30

Inauguration Confluence 2015 —

2015 Confluence Inauguration

19h00

19h30

20h00

20h30

21h00

21h30

10h00	Séminaire — <i>Seminar</i> DRAC Rhône-Alpes Rhône-Alpes Regional Cultural Affairs Directorate	Séminaire — <i>Seminar</i> PLUG European Electronic Conference	Introduction du Lab — <i>Lab's intro</i>
10h20			Apprendre le code ou briser les codes ? — <i>Learn the code or break the codes ?</i>
10h40			
11h00			
11h20			Ouverture de Radio Lab : L'enjeu euro- péen des politiques culturelles dans les territoires avec Jean-Jack Queyranne
11h40			
12h00			JT du Lab — <i>Lab's newcast</i>
12h20			L'économie collaborative : révolution partage ou marketing de crise ?
12h40			Immigration : Quand l'Europe ne peut plus fermer les yeux sur une réalité en voie de la dépasser
13h00			
13h20			
13h40			Y a plus de jeunesse ! — <i>There's no more youth !</i>
14h00			TBA
14h20			Quel management pour la création ? — <i>Which management for creation ?</i>
14h40			Présentation de projets Enlarge Europe <i>Enlarge Europe Projects showcase</i>
15h00			
15h20			
15h40			Cultural change-makers : Creative City
16h00			
16h20			
16h40	Le Fauteuil d'Emile — <i>Emile's Chair</i>		
17h00	JT du Lab — <i>Lab's newcast</i>		
17h20	Pôle d'Excellence Nuit : la night comme salut au tourisme ?		
17h40	Carte blanche à Varsovie — <i>Carte blanche to Warsaw</i>		
18h00			

Jeudi 14 mai • Thursday 14 may



FORUM • Hémicycle



PRO • Salles de Commission

10h00	Storytelling Rien n'est fini, tout commence ! <i>Nothing is over, everything is beginning!</i>	Table ronde — Round table Le défi numérique des territoires <i>The digital challenge in local communities</i>
10h30		
11h00	Débat — Debate La prochaine décennie culturelle <i>The next cultural decade</i>	
11h30		
12h00		Workshop La SCIC, nouvel eldorado des associations culturelles ! <i>SCIC - the new promised land for cultural associations !</i>
12h30		
13h00	Cultural change-makers Innovation: cap vers l'Est ! <i>Innovation: heading to the East !</i>	
13h30		
14h00	Gourou Talk — Richard Stallman	
14h30		
15h00	Débat — Debate La culture est-elle soluble dans le capitalisme ? Pour une réponse européenne ! <i>Is culture compatible with capitalism? ... The answer is European!</i>	Coffee & experts Coopération européenne & mobilité <i>European cooperation & mobility</i>
15h30		
16h00		
16h30	Storytelling Nova & So Press : Les médias indépendants meilleurs reflets de la culture et de l'époque <i>Nova and So Press: independent media, reflecting culture and an era</i>	
17h00		
17h30		
18h00	Projection — Screening Des Jeunes Gens Modernes <i>Des Jeunes Gens Modernes documentary</i>	Apéro Lab
18h30		
19h00		
19h30	Projection — Screening D-Lights the D.	
20h00		
20h30		
21h00		
21h30		

10h00	Workshop — Perspectives d'un réseau d'incubateurs de projets culturels européens <i>The outlook for a network of european cultural project hubs</i>		JT du Lab — Lab's newcast
10h20			Le culte de l'amateur — The amateur's cult
10h40			Des bits de la toile au musée <i>From web bits to museum</i>
11h00		Séminaire — Seminar Live DMA	
11h20			
11h40			
12h00			
12h20			Le Fauteuil d'Emile avec KiNK <i>The Emile's Chair with KiNK</i>
12h40			Le crowdfunding, la solution des crevards? <i>Crowdfunding, a solution for stingies ?</i>
13h00			Cultural Change-Makers : Innovation, cap vers l'Est ! <i>Innovation : heading to the East !</i>
13h20			
13h40			
14h00			Quel kit de survie pour protéger sa vie en ligne ? <i>Which emergency kit to protect his own life online ?</i>
14h20			
14h40			Devenir open source : Richard Stallman <i>Being open source with Richard Stallman</i>
15h00			
15h20			Présentation de projets Enlarge Europe <i>Enlarge Europe Projects showcase</i>
15h40			
16h00			
16h20			
16h40			TBA
17h00			La Salle de bains invite BrutPop <i>La Salle de bains invites BrutPop</i>
17h20			Le Fauteuil d'Emile — The Emile's Chair
17h40			We love Warsaw
18h00			

Vendredi 15 mai • Friday 15 may



FORUM • Hémicycle



PRO • Salles de Commission

10h00

Storytelling
Le nouveau journalisme d'enquête
New investigate journalism

10h30

11h00

Débat — *Debate*
Nos démocraties sont-elle incultes ?
Pour un nouvel humanisme !

11h30

12h00

Is democracy uncultured ?
In favor of a new humanism !

12h30

13h00

Cultural change-makers
DIY vs Interactive Design

13h30

14h00

Gourou Talk — **Miha Mazzini**

14h30

Débat — *Debate*
L'innovation : vertiges et prodiges
d'une promesse
Innovation : confusion and wonder
surrounding a great moderne hope

15h00

15h30

16h00

16h30

Storytelling
Soundwalk Collective : comment la ville
peut-elle être support de la création ?
How can the city be a support for creation ?

17h00

17h30

18h00

Conférence de clôture — *Closing conference*
Nan Goldin

18h30

19h00

19h30

20h00

20h30

21h00

21h30

Table ronde — *Round table*
Distribution des contenus créatifs dans la
nouvelle sphère numérique
Distributing creative contents in the new
digital sphere

Workshop
KissKissBankBank : I'm Crowd, I'm Proud !

Coffee & experts
Financements de projets culturels
Funding cultural projects

Apéro Lab



PRIVÉ



RADIO LAB · Atrium

10h00	Workshop Groupe de travail régional Culture-Europe : pour une future plateforme régionale Europe collaborative <i>Regional workshop : for a future</i> <i>collaborative regional platform</i>	JT du Lab — Lab's newcast
10h20		Interview Poor but sexy with Agata Pyzik
10h40		
11h00		La curation par algorithme est-elle le nouveau selector ?
11h20		Le Fauteuil d'Emile — The Emile's Chair
11h40		Soundwalk Collective interview
12h00		2007-2015 : état des lieux de la démocratie 2.0 <i>analysis of 2.0 democracy</i>
12h20		Faut-il sonner la fin de la récré pour les lanceurs d'alerte ?
12h40		
13h00		
13h20		
13h40		
14h00		Carte blanche à Ijsberg <i>Carte blanche to Ijsberg</i>
14h20		
14h40		
15h00		L'avenir du documentaire se cache-t-il dans YouTube ? <i>Is the doc's future in YouTube?</i>
15h20		Présentation de projets Enlarge Europe <i>Enlarge Europe Projects showcase</i>
15h40		
16h00		
16h20		Le Fauteuil d'Emile — <i>The Emile's Chair</i>
16h40		Comment renforcer le lien avec la culture pour le développement des territoires ?
17h00		Vers une culture numérique commune ! <i>Heading to a common digital culture !</i>
17h20		Le debriefing <i>Debriefing</i>
17h40		Red Bull Music Academy Stage La Carte Son
18h00		



Pour la réussite de tous les projets

Groupe public au service de l'intérêt général et du développement économique, la Caisse des Dépôts et ses filiales se mobilisent pour répondre aux enjeux :

- du financement des entreprises,
- du logement,
- de la transition énergétique et écologique,
- du financement des infrastructures, du tourisme et des transports,
- de la protection des personnes,
de la gestion des mandats et de la sécurisation des dépôts,
- et de la transition numérique.

Direction régionale Rhône-Alpes
 Patrick FRANCOIS - Directeur régional
 44 rue de la Villette
 69425 Lyon Cedex 03
 Tél. : 04 72 11 49 94

 @CaissedesDepots
www.groupecaissedesdepots.fr



Mercredi 13 mai • Wednesday 13 may



FORUM



Rencontre avec l'équipe des Jours, média web

L'équipe du nouveau média en ligne indépendant et innovant « Les Jours », qui sortira à l'automne 2015, entame une tournée de présentation et d'échange avec son lectorat. Ils débutent leur route au forum pour un temps de présentation et de co-construction de l'aventure des Jours.

Meeting with 'Les Jours' team

The team of the innovant and independant new media Les Jours, that will be release at the autumn 2015, begins a city tour to present the project and to exchange with his readership. They strat their road at the forum for a presentation an co-construction time of Les Jours journey.

Olivier Bertrand Les Jours | FR
Nicolas Cori Les Jours | FR
Alice Géraud Les Jours | FR
Antoine Guiral Les Jours | FR
Sophian Fanen Les Jours | FR
Isabelle Roberts & Raphael Garrigos Les Jours | FR

11h45—13h30 • 11.45am—1.30pm
Hémicycle • Hemicycle

FORUM



URBS#4 - Imagine le futur de la ville : Montréal Ville Creative !

Après avoir accueilli l'architecte Rudy Ricciotti, l'ingénieur Carlo Ratti, le dessinateur Benoit Peeters, c'est une ville entière qui sera l'invitée de URBS pour une conférence consacrée à Montréal et ceux qui la rende créative & innovante. Parce que la ville est aussi une culture, et que son futur reste à écrire, ici comme ailleurs.

URBS imagines the future of the city : Montréal Creative city

After welcoming the architect Rudy Ricciotti, the engineer Carlo Ratti, the author Benoit Peeters, it's an entire city which will be invited by URBS for a conference on Montreal City and those who made it innovating and creative. Because cities are also cultures, and their future is still to be written, here and elsewhere.

Introduction : Karine Dognin-Sauze Vice-Présidente, Grand Lyon Innovation, Métropole Intelligente et du Développement Numérique. Maire-Adjointe à la Ville de Lyon, en charge des Relations Internationales & **Pascal Bonnetain** Secrétaire Général de l'OFQJ, Conseiller Régional Rhône-Alpes
Louis-Félix Binette f & co | CA-QC
Damien Silès Quartier de l'innovation de Montréal | CA-QC
Philippe Demers MASSIVart | CA-QC
Modération : Frédéric Bove HEC Montréal | CA-QC

14h00—15h00 • 2pm—3pm
Hémicycle • Hemicycle

Merc. 13 mai / Wed. 13 May

**Cultural
Change-Makers :
Creative City**

Chaque jour, European Lab donne la parole à 4 porteurs de projets européens innovants qui font la culture de demain.

**Cultural
Change-Makers :
Creative City**

Each day, European Lab give the floor to 4 european innovative project holders that make tomorrow's culture.

15h30—16h30
3.30pm—4.30pm
Radio Lab • Radio Lab

- Rob Morrison** Agile City & TAKTAL | UK
- Timo Santala** WeLoveHelsinki & Ville d'Helsinki | FI
- Anaïs Lora** Creative Roots | DK
- Fabian Holt** Auteur & Université de Roskilde | DK
- Moderation : Stéphane Noël** Conseiller artiste | CH

**Conférence
d'ouverture :
la valeur de la
démocratie**

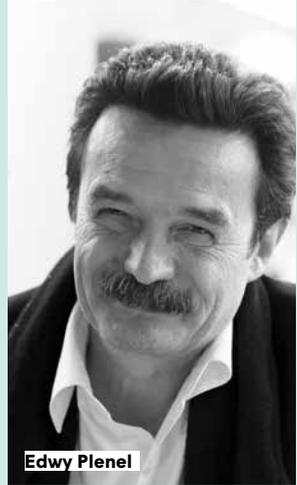
Co-fondateur et Président de Mediapart, **Edwy Plenel** est un observateur engagé de la vie politique, culturelle et médiatique française et européenne, de tout premier plan : c'est sur la valeur de la démocratie, qu'il ouvrira la 5e édition du forum European Lab. Homme d'idées, de convictions et d'action, il partagera sa vision de l'avenir, avec ses craintes et ses espoirs, dans un appel aux jeunes générations à construire dès maintenant une société ouverte et transparente, respectueuse des diversités culturelles et des valeurs démocratiques.

**Opening
conference :
the value of
democracy**

*Co-founder and President of Mediapart, **Edwy Plenel** is an interested, first-hand observer of French and European politics, culture and media. He will open the 5th edition of the European Lab Forum with an address on the value of democracy. A man of ideas, convictions and actions, he will share his vision of the future, his fears and his hopes. It will be a call to arms for the young generations to start building an open and transparent society, respectful of cultural diversity and democratic values.*

17h00—18h00 • 5pm—6pm
Hémicycle • Hemicycle

Edwy Plenel Mediapart | FR
Introduction : Vincent Carry
Arty Farty | FR



Edwy Plenel

PRO

Intervention des fédérateurs du Pôle Excellence Nuit

A la suite de l'étude comparative du tourisme nocturne en Europe que Renaud Barillet et Frantz Steinbach ont conduit en 2014, le Ministère des Affaires Étrangères et le Secrétariat d'État au tourisme leur confiaient l'animation et la coordination du pôle d'excellence «tourisme de nuit». Les Pierrots de la Nuit et European Lab s'associent pour organiser un premier grand temps de restitution publique dans le cadre du forum European Lab.

Intervention of the federators of the Pôle Excellence Nuit

Following the comparative study of night tourism in Europe conducted by Renaud Barillet and Frantz Steinbach in 2014, the Ministry of Foreign Affairs and the Tourism Secretariat of State entrusted them the Pole of excellence « night tourism » animation and coordination. Les Pierrots de la Nuit and European Lab associate to organise the first restitution time in the frame of the European Lab forum..

16h30—17h00

4.30pm—5pm

Salle de commission 1

Room 1

Renaud Barillet

La Bellevilloise, Les Pierrots de la Nuit & MAP - FR

Frantz Steinbach

Les Pierrots de la Nuit & MAP - FR

PRO

Inauguration Confluence 2015

Véritable start du festival Nuits sonores et du forum European Lab, l'Inauguration est le rendez-vous incontournable de 2000 professionnels, journalistes, partenaires ou aficionados du festival.

Start of the Nuits sonores festival and European Lab forum, the Inauguration is the unmissable rendez-vous for 2000 pros, journalists, partners and fans of the festival.

18h00—23h00 · 6pm—11pm

La Sucrière · La Sucrière

Ptaki

Warszawska Orkiestra

Rozrywkowa

Global Diggers : Uncle Ben &

Warsaw Balkan Madness

Dj set I PL

× **PRIVÉ**

Séminaire privé : les DRAC Rhône- Alpes

Les services de l'Etat et de la Région en séminaire à Lyon pour imaginer la culture de demain.

European Lab organise le débat sur l'avenir des politiques culturelles en réunissant l'ensemble des acteurs impliqués dans la refonte d'une action publique ambitieuse pour la culture et la création, dans un triple contexte de crise économique et financière, de mutations technologiques mais aussi de nouvelles pratiques innovantes qui se développent hors du champ d'intervention traditionnel des institutions.

Private Seminar DRAC Rhône-Alpes

A seminar for State and Regional public services in Lyon, imagining the culture of tomorrow.

For the first time, the European Lab is organising a debate on the future of cultural policy, by bringing together all of the main figures involved in an ambitious reworking of public action regarding culture and creation. The latter is taking place against the backdrop of an economic and financial crisis and technological change, as well as the emergence of new innovative practices that are developed outside the public institutions' traditional sphere of influence.

09h30—16h00 ·

9:30am—4pm

Salle de commission 6

Room 6

Alain Van Der Malière Ancien conseiller au Ministère de la Culture | FR

Emeline Jersol Le Boulon | FR

Thomas Paris Auteur | FR

Luca Bergamo Culture Action Europe | IT

Vincent Carry Arty Farty | FR

Steven Hearn Scintillo | FR

Jean-Christophe Bonneau CNV | FR

Introduction : Isabelle

Chardonnier & Bertrand Munin

Merc. 13 mai / Wed. 13 May

Jeudi 14 mai • Thursday 14 may

● FORUM

Storytelling : Rien n'est fini, tout commence !

Gérard Berréby a fondé en 1982 la maison d'édition indépendante Allia dont le catalogue peut se lire comme un véritable manifeste culturel à l'usage des jeunes générations. C'est cette histoire (contre) culturelle d'éditeur militant que nous invitons Gérard Berréby à nous raconter en mots, images et musique. Une histoire qui n'est pas un tombeau, mais une ouverture lumineuse sur un avenir qui reste entièrement à inventer, ainsi qu'en témoigne Raoul Vaneigem dans le dernier livre de Gérard Berréby: *Rien n'est fini, tout commence* !... et ça aussi, ça se raconte. Une heure de storytelling inédit, en dialogue avec Pascal Bertin, journaliste musical indépendant.

Storytelling : Nothing is over, everything is beginning !

In 1982, Gérard Berréby founded the independent publishing house Allia, whose back catalogue reads like a veritable cultural manifesto for the young generations. It is this (counter-) cultural story of an activist publisher that we have invited Gérard Berréby to come and re-tell us through words, images and music. A story that is not an epitaph, but the bright beginning of a future that is yet to be written, as underlined by Raoul Vaneigem in Gérard Berréby's latest book: *Nothing is over, everything is beginning*!... One hour of original, essential storytelling in conversation with the independent music journalist Pascal Bertin.

10h00—11h00 • 10am—11am
Hémicycle • Hemicycle

Gérard Berréby Éditions Allia | FR
Moderation: Pascal Bertin
Journaliste | FR

● FORUM

Débat : La prochaine décennie culturelle.

Des sixties à aujourd'hui, chaque génération s'identifie volontiers à ce qu'il convenu d'appeler une «décennie culturelle», marquée des artistes, des œuvres, des courants esthétiques, des scènes géographiques, mais aussi des ruptures technologiques, des événements politiques ou sociaux. C'est à partir de cette réflexion sur ce qui fait une génération culturelle, avec son avant-garde, sa contre-culture, ses institutions ou ses totems mainstream que nous ouvrons le débat.

Debate : The next cultural decade.

From the 1960s up until the present day, each generation has actively identified with the phenomenon known as a "cultural decade". It may be shaped by artists, works of art, or geographic and aesthetic trends; but also by technological breakthroughs, or political and social events. This is our starting point: what makes a cultural generation, with its avant-garde, its counter-culture, its institutions, its mainstream points of reference?

11h15—13h00 • 11.15am—1pm
Hémicycle • Hemicycle

Jean-François Sanz Fonds de dotation agnès b. | FR
Ludvine Bantigny Historienne | FR
Agata Pyzik Auteur | PL
Relja Bobic Nova Iskra & Dis-Patch | RS
Moderation: Wyndham Wallace
Auteur | UK

● FORUM

Cultural Change-Makers : Innovation, cap vers l'Est !

Chaque jour, European Lab donne la parole à 4 porteurs de projets européens innovants qui font la culture de demain.

Cultural Change-Makers : Innovation, heading to the East !

Each day, European Lab give the floor to 4 european innovative project holders that make tomorrow's culture.

13h00—14h00 • 1pm—2pm
Radio Lab • Radio Lab

Relja Bobic Nova Iskra & Dis-patch | RS
David Wibbeler Frappant e.V. & fux eG | DE
Marie Du Chastel KICK Festival | BE
Živilė Diavara Menų fabrikas LOFTAS | LT
Moderation: Stéphane Noël
Conseiller artiste | CH



FORUM

Gourou Talk : Richard Stallman

« Chaque génération a son philosophe, un écrivain ou un artiste qui capte l'air du temps. (...) Notre génération a un philosophe. Il est programmeur ». Voilà ce que dit Lawrence Lessig, fondateur du Creative Commons, à propos de Richard Stallman. Neutralité du net, récupération de données personnelles, DRM (Digital Restrictions Management), le vide éthique de « open source », les injustices de Microsoft, Apple et Facebook, Richard Stallman est, depuis le début des années 80, de tous les combats. Préoccupé par les grandes menaces qui pèsent sur la civilisation humaine, la surconsommation, le contrôle de l'internet par des sociétés privées, son combat politique est total en tant que défenseur des libertés et de la circulation de l'information ainsi que de la culture.

Guru Talk : Richard Stallman

«Every generation has its philosopher – a writer or artist who captures the imagination of a time. (...) Our generation has a philosopher. He is a programmer.» This is what Lawrence Lessig, founder of Creative Commons, has to say about Richard Stallman. Net neutrality, the use of personal data, DRM, open source, Apple and Facebook... Since the early 1980s, Richard Stallman has fought on every front. Worried by the massive threats hanging over human civilisation – notably over-consumption, private corporate control of the internet–, he is 100% politically engaged. European Lab is welcoming a defender of the freedom to circulate both information and culture.

14h00–14h30 · 2pm–2.30pm
Hémicycle · Hémicycle

Richard Stallman
Free Software Foundation | US

En collaboration avec

arte
FUTURE>MAG

FORUM

Débat : La culture est-elle soluble dans le ca- pitalisme ? Pour une réponse européenne !

La controverse sur les dangers et les opportunités de l'économie culturelle mondiale à l'ère du numérique est devenue un débat public qui intéresse chaque citoyen dans ses pratiques, son rapport à la culture, aux technologies ou aux médias. Nouvel eldorado libéral pour les uns, le début de la fin de la civilisation pour d'autres : les points de vue s'affrontent sans trouver de conciliation. C'est pourtant notre avenir commun qui est en jeu, tout particulièrement à l'échelle européenne, mais dans une large indifférence démocratique. Et si on se réveillait ? La culture, comme arme de (re) construction massive de l'Europe ?

Debate : Is culture compatible with capitalism? The answer is european!

Controversy over the dangers and opportunities presented by a global cultural economy in the digital age has become a matter for public debate, concerning the practices of all citizens and our relationship with culture, technologies and the media. A new liberal paradise for some, the beginning of the end of civilisation for others: different viewpoints collide, and no clear solution emerges. Yet this is our future at stake, particularly at a European level, and it is being greeted with widespread democratic indifference. But what if we woke up? Culture as a massive reconstruction's weapon for Europe ?

14h45–16h30
2.45pm–4.30pm
Hémicycle · Hémicycle

Pascal Rogard SACD | FR
Tomas Paris Auteur | FR
Julia Cagé Auteur et économiste | FR
Mikael Eldridge Réalisateur | US
Moderation : Benjamin Pölle
News Tank Culture | FR

FORUM

Storytelling : Nova & SoPress : les médias indé- pendants, meilleurs reflets de la culture et de l'époque ?

Plus que les groupes commerciaux ou institutionnels, les médias indépendants s'attachent à capter l'air du temps, comprendre les mutations, s'ouvrir à la diversité, à l'innovation, aux mouvements émergents de toute la planète. Deux d'entre eux racontent la culture de l'époque, enjeu essentiel pour le forum European Lab.

Storytelling : Nova & So Press : independent media, reflecting culture and an era

More so than commercial or institutional groups, it is the independent media who are still able to capture the imagination of our era, to understand changes, to welcome diversity, innovation and emerging movements around the world. And to reflect the culture of an age, something at the very heart of the European Lab forum.

16h30–18h00 · 4.30pm–6pm
Hémicycle · Hémicycle

Franck Annese So Press | FR
Bruno Delpont Groupe Nova | FR
Moderation : Pascal Bertin
Journaliste | FR



Richard Stallman



Franck Annese

PRO**Table ronde :
Défi numérique des territoires**

Dans la mutation numérique en cours, les initiatives individuelles et associatives débouchent sur de véritables projets d'entreprises qui cherchent à s'inscrire, partout, dans le tissu économique de leurs territoires. Réussir la transformation d'un porteur de projet en entrepreneur est un enjeu à la fois économique, politique et culturel. Un véritable enjeu de société qui exige une profonde redéfinition des rôles de chacun si nous voulons que le numérique soit un levier du développement territorial, et une chance à saisir pour une nouvelle génération d'acteurs culturels.

Round table : The digital challenge in local communities

In the context of this digital transformation, the initiatives of individuals and associations ultimately become real entrepreneurial projects looking to find their place in the economic fabric of the local community. Ensuring the successful transition of those involved from mere project leaders to genuine entrepreneurs is an economic, political and cultural challenge. This is a real issue facing today's society. It demands a profound redefinition of everyone's traditional roles, if we really want the digital transformation to be a lever for territorial development and an opportunity for a new generation of cultural actors.

10h00—11h30 · 10am—11.30am
Salle de commission 4 Room 4

Georges Képénékian Premier Adjoint au Maire de Lyon, délégué à la Culture, Ville de Lyon | FR
Erwan Kezzar Simplon | FR
Ott Vatter e-Residency | EE
Urszula Trzeciakowska Ville de Varsovie | PL
Daniel Kapelian Ambassade de France en Corée & Institut Français de Séoul | KR
Redon Skikuli Open Labs | AL
Olivier Tomat Imaginove | FR
Moderation : Anaïs Chassé
Conseil Régional Rhône-Alpes | FR

PRO**Workshop :
La SCIC, nouvel Eldorado des associations culturelles !**

La Société coopérative d'intérêt collectif a le vent en poupe, le rapport Hearn sur le développement de l'entrepreneuriat culturel remis en juin dernier au Ministère de la culture a contribué à affirmer que d'autres modèles juridiques et économiques étaient possibles pour le secteur culturel et créatif. Proche des valeurs défendues par le système associatif, collaborative et économiquement innovante, la SCIC apporte de nouvelles perspectives de travail.

***Workshop :*
*The new promised land for cultural associations !***

SCIC is an acronym denoting a "cooperative community-oriented enterprise", a form of entrepreneurship that is currently thriving in France. Last June, the Hearn Report on the development of cultural entrepreneurship underlined that new judicial and economic models were possible for the cultural and creative sector. The SCIC structure is collaborative and economically innovative, as well as being coherent with the values held by associations. As such, it has opened up new doors and offered new ways to work.

11h45—13h00
11.45am—1pm
Salle de commission 5 · Room 5

Eric Pérotto 1D Lab | FR
Sébastien Paule Illusions & Macadam | FR
Pascal Bonniel-Chalier La terre est ronde | FR

PRO**Coffee & experts :
Coopérations européennes et mobilité**

À l'heure où tout le monde parle de mobilité professionnelle et de coopérations internationales, quatre experts vous rencontrent sur des temps de travail spécifiques, préparés en amont, et sur inscription. Au programme:
— Dispositifs et bourses de mobilité internationale (Europe, Asie, Monde Arabe, Etats-Unis)
— Mobilité européenne : programme Erasmus +,
— Coopérations européennes et programme Europe Créative,
— Financements transversaux Europe-International,
— Retour d'expériences.

Coffee & experts : european cooperation & mobility

It seems that nowadays everyone is talking about professional mobility and international cooperation initiatives. Coffee & Experts has invited four specialists on the subject, for you to sign up and meet at pre-arranged timeslots.

On the agenda:
— Tools and grants for international mobility (Europe, Asia, the Arab world, USA),
— European mobility: the Erasmus+ program,
— European cooperation and the Europe Creative program,
— Europe-international cross-financing,
— Feedback on experiences.

15h00—16h30 · 3pm—4.30pm
Jardin d'hiver · Winter Garden

Pascal Bonniel-Chalier La terre est ronde | FR
Corinne Rigaud Commission Européenne | BE
Charlotte Bohl Somany | FR
Marie Le Sourd On The Move | BE
Steven Hearn Scintillo | FR

PRO

Apéros Lab

À l'issue de la seconde et de la troisième journée du forum, European Lab Pro propose aux professionnels accrédités de se retrouver au Sucre, le rooftop dominant le quartier Confluence, pour un moment de rencontre et de networking.

At the end of both the second and third days of the forum, European Lab Pro invites all Pro pass-holders to come to Le Sucre, the rooftop terrace overlooking the Confluence district, for the opportunity to meet and network.

18h00—21h00 • 6pm—9pm
Le Sucre • Le Sucre

The Hacker vs Patxi
Dj set | FR

**RÉSERVÉ AUX DÉTENTEURS
DE PASS PRO UNIQUEMENT**

PRIVÉ

Workshop privé : Perspective d'un réseau d'incubateurs de projets culturels européens

Pour donner suite aux échanges initiés depuis trois ans sur l'incubation de projets culturels, European Lab rassemblera des porteurs de projet européens pour penser ensemble la constitution d'un réseau incluant le futur projet de creative Hub d'Arty Farty, Hôtel 71. Ce réseau réunira en version beta les structures avec lesquelles le forum European Lab collabore de près depuis ses premières éditions, répondant à des logiques entrepreneuriales et territoriales complémentaires.

Private workshop : The outlook of european cultural project hubs

Continuing discussions that have been ongoing over the last three years on the incubation of cultural projects, the European Lab will be the meeting point for European project leaders to develop ideas around the creation of a European network, planned to include Arty Farty's future creative hub, Hotel 71. This network will unite the structures with which the European Lab Forum has been working since its first editions, in doing so responding to entrepreneurial and territorial dynamics.

10h00—13h00
10am—1pm
Salle de commission 6 •
Room 6

Relja Bobic Nova Iskra | RS
Helen Teeling The Whisky Bond & TAKTAL | UK
Gilles Bazelaire TRAKK | BE
Ferdinand Richard A.M.I. | FR
Soizic Huet Creatis | FR
Cristina Farinha ADDICT | PT
Jan Kasprzycki Rosikon MillionYou | PL
Charlotte Bohl Somany | FR
Modération: Pierre Brini
Mezzanine Spectacles | FR

PRIVÉ

Séminaire privé : Live DMA

Séminaire de travail du réseau Live DMA (European Networking – Linking Initiatives & Venues in Europe) sur la structuration de réseaux nationaux de salles de concert en perspective d'une intégration du réseau européen.

Private seminar : Live DMA

Working seminar of Live DMA Network (European Networking – Linking Initiatives & Venues in Europe) on the structuring of national music venues networks in perspective to integrate the european network.

11h00—13h00 • 11am—1pm
Salle de commission 3
Room 3

Isabelle Von Walterskirchen PETZI | CH
François Jolivet 4Écluses & FEDELIMA | FR
Karsten Schölermann LiveKomm | DE
Stéphanie Thomas FEDELIMA | FR
Audrey Guerre Live DMA | FR
Živilė Diavara Menų fabrikas LOFTAS | LT
Ilonq Wronkowskq Stodola | PL

Jeu. 14 mai / Thu. 14 May

Vendredi 15 mai • Friday 15 may

● FORUM

Storytelling : Le nouveau journalisme d'enquête

En quelques années, le travail des journalistes d'investigation a profondément évolué, réhabilitant la place et le rôle d'une information libre et indépendante dans nos démocraties en crise. C'est l'histoire d'une société où tout s'accélère depuis 20 ans, avec la révolution numérique, la disparition de nombreuses frontières ou la crise économique généralisée, mais aussi la naissance d'un souffle démocratique qui entend lutter contre l'opacité, le secret et la corruption pour changer l'ordre établi, et inventer une autre culture du journalisme et de l'information.

Storytelling : New investigate journalism

Over the course of a few years, the work of investigative journalists has profoundly changed. In doing so, it has rehabilitated the place and role reserved for free and independent information in crisis-ridden democracies. It is the story of a society that has been speeding up for the last 20 years, what with the digital revolution, the removal of boundaries or the widespread economic crisis; but also of the birth of a democratic reaction that is fighting against opacity, secrecy and corruption in order to change the established order and to invent another culture of journalism and information.

**10h00—11h00 • 10am—11am
Hémicycle • Hemicycle**

Fabrice Arfi Mediapart | FR
Alexandre Léchenet Libération | FR
Moderation : Olivier Bertrand
Les Jours | FR

● FORUM

Débat : Nos démocraties sont-elles incultes ? Pour un nouvel humanisme !

Lorsque la crise des valeurs s'accroît, la culture revient au centre des débats. Tant mieux, et profitons-en pour pousser l'avantage en faveur d'une politique culturelle plus ambitieuse, différente, adaptée à notre époque et aux nouvelles générations. Et si on étendait le domaine de la culture ? Et si les industries créatives, la création émergente et les nouveaux médias n'étaient pas seulement un terrain de jeu économique à conquérir, mais aussi une culture et un ensemble de valeurs communes à défendre pour l'avenir ?

Debate : Is democracy uncultured ? In favour of a new humanism !

As the crisis of values worsens and expands, culture returns to the heart of debates. And all the better. Let us take advantage of the chance to push for different, more ambitious cultural policies, designed for our era and for the new generations. How about extending the cultural domain? And what if the creative industries, emerging creativity and the new media were not just considered as an economic battleground, but instead as a culture in themselves, a group of common values to defend for the future?

**11h15—13h00 • 11.15am—1pm
Hémicycle • Hemicycle**

Mauro Carbone Philosophe | IT
Miha Mazzini Philosophe | SI
Mykhailo Glubokyi IZOLYATSIA | UA
Corina Suteu FilmETC | RO
Moderation : Benjamin Polle
News Tank Culture | FR

● FORUM

Cultural Change-Makers : DIY vs Interactive design

Chaque jour, European Lab donne la parole à 4 porteurs de projets européens innovants qui font la culture de demain.

Cultural Change-Makers : DIY vs Interactive design

Each day, European Lab give the floor to 4 european innovative project holders that make tomorrow's culture.

**13h00—14h00 • 1pm—2pm
Radio Lab • Radio Lab**

Agata Kolacz NiNA | PL
Vincent Cavaroc Tropisme Festival & Gaîté Lyrique | FR
Sébastien Paule illusions & Macadam | FR
Zach Lieberman School for Poetic Computation | US
Mathieu Debay Tetra | FR
Moderation : Stéphane Noël
Conseiller artiste | CH



Fabrice Arfi



Alexandre Léchenet

FORUM

Gourou Talk : Miha Mazzini

Cet auteur iconoclaste passionné par l'art et la culture à l'heure numérique tente de décrypter les effets du consumérisme sur la création artistique et sur les classes moyennes. Sa réflexion portera sur ce qu'il appelle l'égalitarisme narcissique, décortiquant la démocratisation des moyens de production photo, vidéo, sonore, tout citoyen étant aujourd'hui à même de se mettre en scène en deux clics.

Guru Talk : Miha Mazzini

This iconoclastic author, passionate about art and culture in the digital age, endeavours to decipher the effects of consumerism on artistic creation and the middle classes. His ideas centre on what he calls narcissistic egalitarianism, as he dissects the democratisation of the methods of photo, video and sound production that have enabled all citizens to become artists in two clicks.

14h00—14h30 · 2pm—2.30pm
Hémicycle · Hemicycle

Miha Mazzini
Philosophe | SI



Miha Mazzini



Anne-Lise Bouyer

FORUM

Débat : L'innovation : vertiges et prodiges d'une promesse contemporaine

Aujourd'hui, bien plus que des buzzwords, les mots «innovation», «data» ou encore «smart» cachent un avenir qui inquiète celles et ceux qui ont cru à un Internet libre et anonyme. À l'heure où notre smartphone en sait plus sur nous que nos proches, que l'algorithme s'immisce dans le politique, tout un pan de la société s'interroge, alerte et agit. Toute une génération a décidé de faire du numérique une véritable question culturelle et politique qui inspire ses engagements personnels et collectifs : c'est avec elle que nous voulons débattre.

Debate : Innovation : Confusion and wonder surrounding a great modern hope

Today, terms such as "innovation", "data" and "smart" are not just buzzwords. Rather, they conceal a worrying future for those who originally believed in a free and anonymous internet. At a time when our smartphone knows more about us than our loved-ones and when algorithms are interfering in politics, a whole section of society has started asking questions, sounding warnings and taking action. An entire generation has decided to make a true cultural and political issue out of digital matters, inspiring personal and collective action: these are the people with whom we wish to debate.

14h45—16h30
2.45pm—4.30pm
Hémicycle · Hemicycle

Zach Lieberman Artiste | US
Joanne Mcneil Auteur | US
Anne-Lise Bouyer
Journalism++ | DE
Frederike Kalthener Center for
Internet and Human Rights | DE
Moderation : Alexandre
Léchenet (Libération | FR)

FORUM

Storytelling : Comment la ville peut-elle être sup- port de la création ?

Artiste prolifique et insatiable globe trotter, Stephan Crasneanski fonde le Soundwalk Collective il y a plus de dix ans. Basé à NYC et Berlin, il parcourt le monde en quête de sons, des berges du Gange au Berghain à Berlin. La ville est son terrain de jeu, le bâti son domaine d'exploration. Ces cardiologues de l'urbanité captent les vibrations de nos grandes mégalopoles, le son produit par les corps de ses citoyens pressés.

Storytelling : How can the city be a support for creation ?

A prolific artist and an insatiable globetrotter, Stephan Crasneanski founded the Soundwalk collective over 10 years ago. From his bases in New York City and Berlin, he scours the world in search of new sounds, from the banks of the Ganges to the Berghain in Berlin. The city is his playground, any built environment a new domain to be explored.

16h30—18h00 · 4.30pm—6pm
Hémicycle · Hemicycle

Stephan Crasneanski
Soundwalk Collective | FR
Massimo Torrigiani Musée d'art
contemporain de la ville de
Milan, Centre pour l'art et la
Culture à Bari | IT
Moderation : Vincent Cava-
rocc Tropisme Festival & Gaîté
Lyrique | FR



Stephan Crasneanski

FORUM

Conférence de clôture : Nan Goldin

Représentante phare de la scène photographique des trente dernières années, Nan Goldin s'est imposée comme l'une des grandes figures de la création contemporaine. À peine sortie des beaux-arts de Boston, elle rejoint New York où elle découvre les icônes des sub cultures qui ont fait les années 80 : communautés queer et drag queens, scènes de l'underground rock, artistes héritiers de la Factory de Warhol. Elle capte tout de cette époque et de sa jeunesse touchée de plein fouet par le début des années sida. Photographe du quotidien, elle met sa vie en scène ainsi que celle de ces proches depuis plus de trente ans.

Closing conference : Nan Goldin

One of the photography scene's leading lights over the last thirty years, Nan Goldin has established herself at the forefront of contemporary artistic creation. A former student at the School of the Museum of Fine Arts in Boston, no sooner had she finished her studies than she was off to New York. There she would discover the iconic sub-cultures that went on to shape the 1980s: gay communities and drag queens, underground rock scenes, and the artistic heirs to Warhol's Factory. She captured an entire era, as well as the young people who would be hit so hard by the imminent age of AIDS. A photographer of everyday lives, for over thirty years she has been shining a light on both her existence and that of those closest to her.

18h00—19h00 • 6pm—7pm
Hémicycle • Hémicycle

Nan Goldin Artiste | US

PRO

Table ronde : Distribution des contenus créatifs dans la nouvelle sphère numérique - état des lieux et perspectives d'un nouveau modèle économique

Défendant la nécessité de repenser les modèles de financement de la filière digitale, cette table ronde rassemblera des acteurs qui s'engagent à travers leurs projets et leurs plateformes dans une logique économico-créative vertueuse pour que la création artistique perdure !

Table ronde : distributing creative content in the new digital sphere : the current state of play and perspectives on a new economic model

Arguing in favour of the need to reimagine our models of financing in the digital sector, around the table will be participants who are committed, through their projects and platforms, to creating a virtuous economic-creative dynamic in which enduring artistic creation can flourish!

10h00—12h00 • 10am—12pm
Salle de commission 5 • Room 5

Eric Petrotto 1D Lab | FR
Bruno Boutleux ADAMI | FR
Vincent Bullich Maître de conférences | FR
Dominique Paret Métropole de Saint-Étienne | FR
Count Eldridge Artiste & Réalisateur | US
Farida Boudaoud, Vice-Présidente de la Région Rhône-Alpes déléguée à la culture et à la lutte contre les discriminations | FR
Moderation : Pascal Bertin Journaliste | FR

PRO

Workshop : I'm crowd, i'm proud !

Brainstormez sur vos contreparties, votre pitch et la meilleure façon de présenter votre campagne et d'animer votre communauté avec Adrien Aumont.

Workshop : I'm crowd, i'm proud !

Brainstorm on your counterpart, your pitch and the best way to present your crowd founding campaign and to animate your community with Adrien Aumont.

11h45—13h00
11.45am—1pm
Salle de commission 5
Room 5

Adrien Aumont
KissKissBankBank | FR



Adrien Aumont



Nan Goldin

PRO

Coffee & experts : Financements de projets culturels

Chaque jour, le forum propose à des experts dans les domaines de l'industrie de la musique, de l'entrepreneuriat culturel et du financement de projets, des speedmeeting pour échanger avec les accrédités du forum European Lab et ainsi apporter expertise, conseil et expérience.

Coffee & experts : Financing cultural projects

Every day the forum is putting on speedmeeting events for experts from the music industry, and from the domains of cultural entrepreneurship and project financing, to allow them to meet other Pro pass-holders at the European Lab forum and to share expertise, advice and experiences.

15h00—16h30 · 3pm—4.30pm
Jardin d'hiver · Winter Garden

Adrien Aumont

KissKissBankBank | FR

Lucie Le Borgne

Culture Time | FR

Céline Mathieux

Co-Influence | FR

Jean-Christophe Jourdan

Crédit Coopératif | FR

PRO

Apéros Lab

À l'issue de la seconde et de la troisième journée du forum, European Lab Pro propose aux professionnels accrédités de se retrouver au Sucre, le rooftop dominant le quartier Confluence, pour un moment de rencontre et de networking.

At the end of both the second and third days of the forum, European Lab Pro invites all Pro pass-holders to come to Le Sucre, the rooftop terrace overlooking the Confluence district, for the opportunity to meet and network.

18h00—21h00 · 6pm—9pm
Le Sucre · Le Sucre

Mehmet Aslan vs

Pablo Valentino

Dj set

**RÉSERVÉ AUX DÉTENTEURS
DE PASS PRO UNIQUEMENT**

PRIVÉ

Workshop privé : Groupe de travail régional Culture- Europe

Ce groupe est initié par trois structures de formation et de conseil partageant le même constat : la coopération européenne peut être, pour les acteurs culturels et artistiques, un territoire de recherche et d'expérimentation, voire d'innovation et d'évolution bénéfique des structures et des projets. Elle constitue un espace d'invention de nouveaux modèles et formes d'action et de participation des acteurs culturels à un projet politique en évolution.

10h00—13h00 · 10am—1pm
Salle de commission 6
Room 6

Charlotte Bohl Somany | FR

Pierre Brini Mezzanine

Spectacles | FR

Pascale Bonniel-Chalier

La terre est ronde | FR

Ven. 15 mai / Fri. 15 May



Autour des conférences • Around conferences



● **FORUM**

Des Jeunes Gens Modernes

Projection du documentaire *Des Jeunes Gens Modernes. Post punk, cold wave et culture nôvo en France, 1978-83* (2014, 80') de J.-F. Sanz, co-écrit et monté par Farid Lozès, en leur présence.

Des Jeunes Gens Modernes est le premier documentaire de référence sur la scène post punk & cold wave qui a agité l'underground hexagonal fin 70's - début 80's. Jean-François Sanz a réuni une trentaine d'interviews des principaux acteurs de cette scène et plus de 350 archives d'époque, tout un pan du patrimoine pop-culturel français encore assez méconnu.

Judi 14 mai • 18h00—19h20
Thursday 14 may • 6pm—7.20pm
Hémicycle Hemicycle

*Screening of the documentary *Des Jeunes Gens Modernes. Post punk, cold wave et culture nôvo en France, 1978-83* (2014, 80 mins) by J.-F. Sanz, co-written and produced by Farid Lozès, in their presence.*

Des Jeunes Gens Modernes ("Young Modern People") is the first documentary reference work on the post-punk/cold wave scene that took the French underground by storm in the late-70s and early-80s. Jean-François Sanz has assembled thirty-odd interviews with the main figures on the scene and over 350 pieces of archive footage, the film relives a whole era of French pop-culture heritage that remains largely unknown.

● **FORUM**

D.Lights Detroit

Projection du documentaire d'Arno Bitchy. En présence d'Arno Bitchy, Céline Frezza (direction artistique) et David Morel (label manager Jarring Effects).

D.Lights est une histoire de traits d'union entre Detroit et Lyon. Le label des pentes de la Croix-Rousse, Jarring Effects, a pris le parti depuis Cape Town Effects (Afrique du Sud) d'envoyer artistes et techniciens français à la rencontre d'une sélection de pairs étrangers. Un programme d'échange culturel qui permet d'aboutir à la réalisation d'un film documentaire consacré à la ville et à la création d'un groupe de musique avec album, tournées en France et aux USA et ateliers d'animation à la clé.

Judi 14 mai • 19h30—21h00
Thursday 14 may • 7.30pm—9pm
Ciné Warsaw

Screening of the documentary by Arno Bitchy. With Arno Bitchy, Céline Frezza (AD) and David Morel (Jarring Effects label manager).

D.Lights is the story of a link-up between the cities of Detroit and Lyon. Since initiating the Cape Town Effects program in South Africa, the Lyon-based label Jarring Effects has been sending French artists and technicians abroad to meet their foreign counterparts. The fruits of this latest cultural exchange program include a documentary film about the city (The D.) and the formation of a music group whose activities include an album, tours in France and the USA, and live events workshops.

Rails Girls Lyon #3

Journée gratuite d'initiation au code, via le framework open source, Ruby on Rails.

Initiation sous forme de divers ateliers : de l'art du développement logiciel à la création d'une application web.

Aucune expérience web ou de programmation n'est requise.

Attention, les participantes ont besoin d'un ordinateur portable, de curiosité et d'un brin de créativité !

Judi 14 mai

Thursday 14 may

10h00—18h00 · 10am—6pm

Verrière Skylight

Rails Girls Lyon #3

Free one-day code initiation session via the open source framework Ruby on Rails.

Initiation sessions through various workshops : from the art of software development to the creation of a web app.

No web or programmation skills are required.

Warning, the participants will need their laptop computer, curiosity and a touch of creativity !

Scénographie European Lab forum

La scénographie de l'Atrium et de l'Hémicycle de l'Hôtel de Région a été réalisée grâce à nos partenaires.

The scenography of the Atrium and the Hemicycle was made possible thank to the collaboration of our partners.

Librairie Archipel Centre de Culture Urbaine

Retrouvez chaque jour les intervenants du Lab pour une rencontre signature à la librairie Archipel - Centre de Cultures Urbaines (CDCU) dans l'Atrium de l'Hôtel de Région.

Meet everyday your favorite speakers for a book signing at Lab's bookshop: Archipel - Center for Urban Cultures. Atrium - Region Council.

Mercredi 13 mai

Wednesday 13 May

— **Edwy Plenel** à 18h30 (6.30pm)

Judi 14 mai

Thursday 14 May

— **Gérard Berreby** à 11h15 (11.15am)

— **Jean-François Sanz**

à 13h15 (1.15pm)

— **Ludivine Bantigny**

à 13h15 (1.15pm)

— **Agata Pyzik** à 13h15 (1.15pm)

— **Wyndham Wallace**

à 13h15 (1.15pm)

— **Richard Stallman** à 15h00 (3pm)

— **Julia Cagé** à 16h45 (4.45pm)

— **Thomas Paris** à 16h45 (4.45pm)

Vendredi 15 mai

Friday 15 May

— **Fabrice Arfi** à 11h15 (11.15am)

— **Mauro Carbone** à 13h15 (1.15pm)

— **Nan Goldin** à 19h15 (7.15pm)

A | C
D | C
U

Exposition Growing Together

L'exposition *Growing Together* présente un à deux projets graphiques par pays se préparant à l'adhésion à l'Union Européenne, dans l'intention de présenter la jeune création graphique d'Europe de l'Est. Peu ou mal connu, le design graphique issu de ces sept pays révèle les préoccupations sociales et politiques des designers graphiques et laisse apparaître, à travers les images et les formes composées, la richesse et la diversité des projets portés par une jeune génération d'acteurs culturels issus de Serbie, Bosnie-Herzégovine, Macédoine, Turquie, Kosovo, Albanie, Montenegro.

Cette exposition a été curatée par Isabelle Moisy, co-rédactrice en chef d'Étapes et est rendue possible en partie grâce au soutien de la Commission européenne, dans le cadre de sa campagne de sensibilisation à l'élargissement de l'Union Européenne.

The exhibition Growing Together presents the work of one studio / graphic designer from each countries that aspire to join the European Union - Serbia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Turkey, Kosovo, Albania, Montenegro. It aims to give a visual voice to European cultural activists through a design exhibition that illustrates the diversity of views and vitality of European cultural agents from South Eastern European's region.

This exhibition has been curated by Isabelle Moisy, co-editor in Chief of Étapes magazine, and has been made possible in part by the support of the European Commission in the context of their awareness campaign for the enlargement of the EU.





Si semblables

si différents

tellement européens

Savez-vous qu'à la suite des élargissements successifs, l'UE, avec plus de 500 millions de citoyens, est aujourd'hui la plus grande économie du monde ? La **politique de l'UE en matière d'élargissement** vise à préparer à l'adhésion les pays européens qui aspirent à rejoindre l'UE. L'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, l'Islande (suite à la décision du gouvernement islandais, les négociations avec l'Islande ont été suspendues), le Kosovo*, le Monténégro, la Serbie et la Turquie sont des **candidats ou potentiellement candidats**.

* Cette désignation est sans préjudice des positions sur le statut et est conforme à la résolution 1244/1999 du Conseil de sécurité des Nations unies ainsi qu'à l'avis de la CIJ sur la Déclaration d'Indépendance du Kosovo.

So similar, so different, so European.

Did you know that as a result of successive enlargements the EU is the largest economy in the world, with more than 500 million citizens? The **EU's enlargement policy** aims at preparing for membership those European countries that aspire to join the EU. Albania, Bosnia and Herzegovina, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Iceland (negotiations with Iceland have been put on hold following the decision of the Icelandic government), Kosovo*, Montenegro, Serbia and Turkey are **candidates or potential candidates**.

* This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244/1999 and the ICJ Opinion on the Kosovo Declaration of Independence.



GRANDIR
ENSEMBLE



Commission
européenne

Négociations
d'élargissement

Vous voulez en savoir plus ?
Want to know more?
ec.europa.eu/enlargement

Radio Lab



European Lab est un lieu de rencontres et de débats, l'antenne de RadioLab en sera le prolongement.

Chaque jour depuis l'Hôtel de Région, RadioLab sera diffusée sur europeanlab.com et les réseaux sociaux en direct de 10h00 à 18h00.

Toutes les émissions, chroniques, débats et interviews seront disponibles en réécoute et podcasts.

Éditorialisée dans un format magazine, cette web-radio ouvrira son antenne aux speakers, gourous, professionnels, porteurs de projets, grand public et internautes.

Éphémère, elle n'en est pas moins conçue comme une véritable radio. On y retrouvera les thématiques du forum : société, numérique, ville de demain, culture et innovation. Radio Lab est un projet audio interactif qui va contribuer aux réflexions pour construire les stratégies et les politiques culturelles de demain. Ce projet de webradio sera aussi le fil conducteur du forum.

Radio Lab sera aussi l'outil de restitution et d'analyse du forum. Notre objectif est de rendre compte de manière enrichie et témoigner en direct de l'extraordinaire énergie et qualité des échanges pendant les trois jours du forum. Et de mettre au cœur de l'antenne de Radio Lab le débat et les rencontres, sous une forme plus interactive.

European Lab is a place for meetings and exchanges, the RadioLab channel will be an extension.

Every day from the Hotel de Region, RadioLab will be broadcasted on europeanlab.com and on the networks, live, from 10am to 6pm.

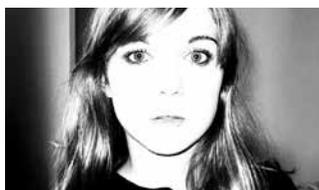
All the radio shows, chronicles, debates and interviews will be available in replay and podcasts.

Editorialised like a magazine, this webradio will open its channel to speakers, gurus, professionals, projects holders, audiences and web users. Short lived by definition, it is nevertheless a veritable radio. We'll find the whole themes of the forum : society, digital, city of tomorrow, culture and innovation. Radio Lab is an interactive audio project that will contribute to all the thoughts to build the cultural strategies and policies of tomorrow. This webradio project will also be connecting thread of the forum.

Radio Lab will also be the restitution and analysis tool of the forum. Our goal is to show how rich and qualified are the exchanges during these three days. And to focus on the debate and meeting, in an interactive way.



Abécédaire des intervenants



Mathilde Aglietta *Simplon* | FR

Simplon.co cherche à révolutionner le rapport au numérique et à donner accès à des outils fondamentaux dans nos sociétés connectées. Engagée pour l'appropriation du code par les femmes, elle est également co-organisatrice de *Rails Girls*.

Radio Lab

13.05 | 10h20-11h20

Simplon.co aims to revolutionize our relationship with digital technologies and to make fundamental digital tools more accessible for our connected societies. Committed to helping women to take possession of the language of code, *Mathilde* is also the co-organiser of *Rails Girls* in Lyon.



Cleo Andreou *ANASSA* | CY

Fondatrice d'*Anassa Productions*, elle développe des projets culturels qui encouragent les rencontres entre les cultures des pays européens.

Séminaire *PLUG European Electronic Conference*

Cleo is a founding member of *Anassa Productions*, who aims to develop projects that encourage the interchange of European cultures.



Franck Annese *So Press* | FR

Franck Annese et l'un des patrons de presse les plus actifs du moment. Fondateur du groupe *So Press* (*So Foot*, *Pédale*, *So Film*, *Doolittle...*), il a lancé récemment le magazine *Society*, quinzomadaire de société.

Nova & So Press : Les médias indépendants, meilleurs reflets de la culture et de l'époque

14.05 | 16h30-18h00

Forever passionate about the media, the multi-talented Franck Annese moves from project to project, adventure to adventure, in the cultural and sports press. Owner of the *So Press* group, he is the man behind *So Foot*, *So Film* and the all-new *Society*.



Fabrice Arfi *Mediapart* | FR

Journaliste d'investigation chez *Mediapart*, il est à l'origine de plusieurs enquêtes qui ont secoué le monde politique et financier ces dernières années.

Le nouveau journalisme d'enquête
15.05 | 10h00-11h00

Investigative journalist at *Mediapart*, he has been behind numerous investigations that have shaken the world of politics and finance over the last few years.



Adrien Aumont *KissKissBankBank* | FR

Avec *KissKissBankBank*, il propose de devenir un acteur de la mutation qui s'impose. Son rôle est d'accompagner tous les créateurs à aller au bout de leurs projets.

KissKissBankBank : *I'm Crowd*, *I'm Proud*
15.05 | 11h45-13h00

Through *KissKissBankBank*, *Adrien Aumont* invites the public to become agents of change. His role is to provide the support that creators need, to ensure that their projects realise their full potential.



Sabina Baciu *ORICUM* | RO

Elle est directrice de l'association *ORICUM*, qui cherche à influencer les politiques publiques pour réussir à faire de la Roumanie la capitale des industries créatives d'Europe de l'Est.

Innovation : cap vers l'Est !
14.05 | 13h00-14h00

She is the currently the executive director of *ORICUM* Association, aiming to contribute to the transformation of Romania as the regional centre of creative industries by 2030.



Ludivine Bantigny Historienne | FR

Les travaux de cette historienne portent sur la jeunesse comme enjeu social et politique, sur la socialisation, les formes d'héritage et de transmission générationnelle.

La prochaine décennie culturelle
14.05 | 11h15-13h00

The work of this historian focuses on the social and political importance of young people, socialisation, forms of inheritance and generational transmission.



Renaud Barillet La Bellevilloise & Les Pierrots de la Nuit | FR

Directeur de la Bellevilloise, Il mène actuellement une étude ministérielle sur l'attractivité touristique de la Nuit en France.

Intervention des fédérateurs
du Pôle Excellence Nuit
13.05 | 16h30-17h00

General manager of La Bellevilloise in Paris, he's working on a study on the appeal of French nightlife among tourists.



Gilles Bazelaire TRAKK | BE

Fondateur du KIKK, il s'engage dans le projet TRAKK, hub créatif et FabLab namurois dont le but est de favoriser l'émergence des projets créatifs sur le territoire.

Perspectives d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

Co-founder of the KIKK, he is committed to the creative hub project TRAKK and Fab Lab Namurois, whose aim is to facilitate the emergence of creative projects out on the ground.



Yann Benoît Artiste | FR

Yann Benoît est membre du duo électro techno MasterFader.

Séminaire PLUG European
Electronic Conference

Yann Benoît plays
in the techno project MasterFader.



Luca Bergamo Culture Action Europe | IT

Il est le secrétaire général de Culture Action Europe, qui porte aujourd'hui la voix de plus de 80 000 organisations culturelles en Europe pour placer la culture au centre du débat européen.

Séminaire DRAC Rhône-Alpes Auvergne
13.05 | 09h00-16h00

He is the general secretary of Culture Action Europe, which today serves as a mouthpiece for over 80,000 cultural organisations around Europe that wish to place culture at the heart of the European debate.



Gérard Berréby Éditions Allia | FR

Figure de l'édition indépendante et auteur, Gérard Berréby a fondé en 1982 la maison d'éditions Allia qui détone dans le monde de l'édition en crise par son indépendance et sa liberté intellectuelle.

Rien n'est fini, tout commence !
14.05 | 10h00-11h00

An author and renowned independent publisher, Gérard Berréby founded the Allia publishing house in 1982 which is somewhat out of sync in a world where publishing is otherwise in crisis for its autonomy and intellectual freedom.



Pascal Bertin Journaliste | FR

Journaliste indépendant passé par les Inrockuptibles, Volume ou Le Mouv', Pascal est le consultant basé à Paris de European Lab.

Moderateur de 4 conférences

Independent journalist, Pascal Bertin went through Les Inrockuptibles, Volume and Le Mouv' and is also the European Lab's Paris-based consultant.



Olivier Bertrand Les Jours | FR

Auteur-réalisateur de documentaires, journaliste correspondant de Libération à Lyon entre 2000 et 2011, Olivier lance en 2015 Les Jours, nouveau média en ligne.

Rencontre avec l'équipe des Jours
13.05 | 11h45-13h00

Writer and director of documentaries, journalist for Liberation between 2000 and 2011, Olivier launches in 2015 Les Jours, new media online.



Louis-Félix Binette Les Jours | FR

Il co-fonde f. & co, société de conseil en créativité et innovation, afin de mettre son énergie et sa créativité au service des entreprises de Montréal.

URBS#4 : Montréal, ville créative
13.05 | 14h00-15h00

He is the co-founder of f. & co, a creativity and collaboration consulting firm. The aim of f. & co is to leverage collective intelligence to spur creativity of Montreal firms.



Relja Bobic Nova Iskra & Dis-patch I RS
Producteur, dj, musicien, journaliste, directeur artistique, conférencier ou encore traducteur, Relja Bobic est un porteur de projets culturels hyperactif.

La prochaine décennie culturelle
14.05 | 11h15-13h00

Radio Lab / 14.05 | 15h20-16h20

Producer, DJ, musician, journalist, artistic director, lecturer, and even translator, Relja Bobic is a hyperactive contributor to countless cultural projects in Serbia.



Charlotte Bohl Somany I FR

Charlotte accompagne les acteurs culturels dans le développement de leurs projets internationaux, avec sa structure Somany.

Perspectives d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

Coopération européenne & mobilité
14.05 | 15h00-16h30

Charlotte provides training and support to those developing their own international cultural projects.



Jean-Christophe Bonneau
CNV I FR

Il est directeur administratif et financier du CNV dont la mission est de soutenir le spectacle vivant de musiques actuelles et de variétés, grâce aux fonds collectés par la taxe sur les spectacles.

Séminaire DRAC Rhône-Alpes
13.05 | 9h30-16h00

He is CNV CFO whom the aim is to support the live musics, thanks to the funds collected by the tax on shows.



Pascal Bonnetain OFQJ I FR

Il est Secrétaire Général de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse et Conseiller Régional Rhône-Alpes.

URBS#4 : Montréal, ville créative
13.05 | 14h00-15h00

He is the General Secretary of the french-Quebec Office for Youth, and also Rhône-Alpes regional Councillor.



Pascale Bonniel-Chalier

La terre est ronde I FR

Pascale Bonniel-Chalier est fondatrice de La terre est ronde, plateforme d'accompagnement pour les acteurs culturels.

La SCIC, nouvel eldorado des associations culturelles !
14.05 | 11h45-13h00

Coopération européenne & mobilité
14.05 | 15h00-16h30

Pascale Bonniel-Chalier is the founder of La terre est ronde, a support platform for cultural professionals.



Farida Boudaoud

Région Rhône-Alpes I FR

Farida est Vice-présidente de la Région Rhône-Alpes déléguée à la culture et à la lutte contre les discriminations.

URBS#4 : Montréal, ville créative
13.05 | 14h00-15h00

Distribution des contenus créatifs
15.05 | 10h00-11h30

Farida is Vice-Presidente of Rhône-Alpes region, dedicated to culture and non-discrimination.



Bruno Boutleux ADAMI I FR

Après une longue carrière dans le secteur des musiques actuelles (directeur de l'IRMA, fondateur du FAIR, directeur du FCM...), il est depuis 2008 directeur général de l'ADAMI.

Distribution des contenus créatifs
15.05 | 10h00-11h30

After a long career in the live music field (director of IRMA and FCM, founder of the FAIR...), Bruno Boutleux is since 2008 the general director of the ADAMI.



Anne-Lise Bouyer Journalism++ I DE

Elle est considérée comme l'une des data journalistes les plus prometteuses de sa génération. Journalism++ a pour objectif de réinventer une nouvelle forme d'enquête basée notamment sur l'investigation par les données.

L'innovation : vertiges et prodiges d'une promesse
15.05 | 14h45-16h30

She is considered to be one of the most promising data journalists of her generation. Journalism++ is a network of data journalism organisations whose aim is to break with tradition by developing a new form of investigation, based on data research.



Frédéric Bove Centre Jacques Cartier & HEC Montréal-Pôle Mosaïque | CA-QC

Après 15 années d'expérience en gestion stratégique, il est aujourd'hui responsable du développement pour Mosaïque, pôle créativité et innovation de HEC Montréal et Secrétaire Général du Centre Jacques Cartier.

URBS#4 : Montréal, ville créative
13.05 | 14h00-15h00

After 15 years of experience in strategic management, he is currently in charge of development at Mosaïque, a branch of HEC Montreal dedicated to creativity and innovation and Executive Secretary of Le Centre Jacques Cartier.



Pierre Brini Mezzanine Spectacles I FR
Il a co-dirigé Banlieues d'Europe et a conçu et coordonné l'incubateur international du Carreau du Temple, à Paris avec Mezzanine Spectacles.

Perspective d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

He co-managed Banlieues d'Europe, designed and now coordinates the international cultural centre at the Carreau du Temple in Paris with Mezzanine Spectacles.



Vincent Bullich Maître de conférences I FR
Ses travaux concernent l'analyse socio-économique des industries culturelles et communicationnelles ainsi que l'économie politique de la propriété intellectuelle.

Distribution des contenus créatifs
15.05 | 10h00-11h30

His works are focused on a socio-economic analysis of the cultural and communications industries, as well as the political economics of intellectual properties.



Michael Brophy Artiste I UK
Michael Brophy est dj, producteur et organisateur d'événements.
Séminaire PLUG European Electronic Conference

Michael Brophy aka Michael Sound Syndicate, is a DJ, composer and promoter.



Julia Cagé Auteur et économiste I FR
L'universitaire Julia Cagé vient de publier un livre dans lequel elle propose un plan de sauvetage inédit des médias, optimiste et démocratique.

La culture est-elle soluble dans le capitalisme ?
14.05 | 14h45-16h30

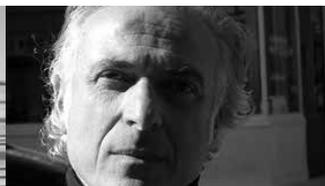
The young researcher Julia Cagé published Save the Media. Capitalism, Crowdfunding and Democracy, in which she puts forward a uniquely optimistic and democratic plan to save the media.



Antoine Capet BrutPop I FR
Duo artistique, BrutPop initie des projets musicaux expérimentaux d'art brut musical, en collaboration avec des instituts médicaux spécialisés.

Radio Lab
14.05 | 16h20-17h00

BrutPop is a artistic collaboration initiating experimental music project of outsider art in collaboration with specialized medical institute.



Mauro Carbone Philosophe I IT-FR
Directeur du projet de recherche «Vivre parmi les écrans» qu'il mène conjointement avec de jeunes doctorants européens à l'Université de philosophie Lyon 3, il a obtenu le prix de l'Académie Royale de Belgique.
Nos démocraties sont-elle incultes ?
15.05 | 11h15-13h00

Director of a research project entitled "Living among the screens", which he runs alongside young PhD students, he has been honoured by the Royal Academy of Belgium.



Vincent Carry Arty Farty I FR
Il a créé le festival Nuits sonores en 2003. Il est conseiller artistique de la Gaité lyrique à Paris, à l'origine du forum European Lab, du Sucre et de l'entreprise de production et de tournées A.K.A.

Conférence d'ouverture
La valeur de la démocratie
13.05 | 17h00-18h00

Vincent Carry created Nuits sonores festival in 2003. He is artistic advisor for the Gaité Lyrique in Paris, founder of the European Lab forum, Nuits sonores festival, Le Sucre and the booking and production society A.K.A.



Vincent Cavaroc La Gaité Lyrique & Festival Tropisme I FR

Il est conseiller artistique à la Gaité lyrique, documentariste pour France Culture, directeur de production de deux compagnies de danse et directeur artistique du festival Tropisme à Montpellier.

DIY vs Interactive Design
15.05 | 13h00-14h00
La ville peut-elle être support de la création ?
15.05 | 16h30-18h00

He is currently an artistic advisor at the Gaité Lyrique in Paris and, a documentary-maker for the France Culture. He is also in charge of two dance companies production the artistic director of Montpellier's Tropisme Festival.



Naima Chalais Troaré
ANASSA PRODUCTIONS I FR

Elle est chargée de production au Grolektif, collectif de musiciens lyonnais et cofondateur de la salle de concert le Périscope, et fondatrice de Anassa Productions.

Séminaire PLUG European Electronic Conference

She is head of production at Grolektif, a collective of musicians in Lyon and the co-founder of the Périscope concert venue. She is also a founding member of Anassa Productions.



Anais Chassé Conseil Régional Rhône-Alpes | FR

Depuis 2011, Anais Chassé est chargée de mettre en œuvre la politique culturelle et numérique de la Région Rhône-Alpes.

Défi numérique des territoires
14.05 | 10h00-11h30

Since 2011, Anais Chassé has been in charge of implementing cultural and digital policies in the Rhone-Alpes region.



Gérard Collomb

Sénateur-Maire de Lyon, Président de la Métropole de Lyon | FR

Il est Maire de Lyon et Sénateur du Rhône, Président de la Métropole de Lyon depuis le 1er janvier 2015, nouvelle collectivité territoriale dont il est à l'initiative.

Inauguration European Lab
13.05 | 18h00-22h00 | Le Sucre

He is the mayor of the city of Lyon, Senator for the Rhône department, Chairman of the Metropolitan Community of Lyon.



Nicolas Cori Les Jours | FR

Il a été journaliste chez Libération et est spécialisé dans les enquêtes économiques et les affaires financières. Il lance en 2015 Les Jours avec d'autres anciens de Libération.

Rencontre avec l'équipe des Jours.
13.05 | 11h45-13h00

Nicolas is a former journalist from Libération, specialising in economic and financial affairs, he is part of the new media Les Jours team.



Stephan Crasneanski

Soundwalk Collective | FR

Fondateur du Soundwalk Collective, il est un véritable anthropologue du son qui crée des parcours sonores dans les villes du monde entier.

Comment la ville peut-elle être support de la création ?
15.05 | 16h30-18h00

Founder of Soundwalk Collective, he is a veritable sonic anthropologist who has created soundscapes in cities all over the world.



Raffaele D'Ascanio Artiste | IT

Il est membre de l'association Dance Calling, avec laquelle il organise des événements combinant arts numériques et musique électronique.

Séminaire PLUG European Electronic Conference

He is a member of the Dance Calling association, with which he organises events combining digital arts and electronic music.



Matthieu Debay Tetro | FR

Il intervient comme conseiller stratégique en communication tout en valorisant les marques et les territoires par la création culturelle et l'innovation.

DIY vs Interactive Design
15.05 | 13h00-14h00

He has been a strategic communications advisor by encouraging big brands and territories to use cultural creation and innovation.



Bruno Delport Groupe Nova | FR

Véritable homme de médias, spécialiste de la presse, Bruno Delport est le directeur général de Radio Nova.

Nova & So Press : Les médias indépendants meilleurs reflets de la culture et de l'époque
14.05 | 16h30-18h00

A true media man, and press specialist, Bruno Delport is Director General of the Nova Group.



Philippe Demers MASSIVart | CA-QC

Il est le fondateur de MASSIVart, ayant pour objectif de rassembler la communauté des arts et le milieu des affaires autour d'expériences toujours plus créatives, tout en faisant rayonner le talent des créateurs montréalais.

URBS#4 : Montréal, ville créative
13.05 | 14h00-15h00

He is the founder of MASSIVart, to invite the art community and the business world to share increasingly creative joint experiences in the perspective on art that serves as a shop window for Montreal's creative ingenuity.



Žilvė Diavara Menų fabrikas LOFTAS | LT

Fondatrice du centre Culturel Menu Fabrikas LOFTAS, elle est à l'origine du programme de conférences du LOFTAS FEST, où les acteurs des industries créatives de toute l'Europe se retrouvent chaque année.

Innovation : cap vers l'Est
14.05 | 13h00-14h00
Séminaire Live DMA
14.05 | 11h00-13h00

Founder of the Menu Fabrikas LOFTAS, she is also behind the LOFTAS FEST conference programme where european creative industries creators meet every year.



Milan Dinevski City Creative Network | SL
Milan Dinevski, est le co-fondateur du réseau City Creative Network qui promeut le développement urbain durable.

Radio Lab
15.05 | 14h40-15h40

The architect Milan Dinevski is the co-founder of the City Creative Network and promotes the urban sustainable development.



Karine Dognin-Sauze Ville de Lyon & Metropole de Lyon | FR

Vice-Présidente du Grand Lyon Innovation, Métropole Intelligente et du Développement Numérique. Maire-Adjointe à la Ville de Lyon en charge des Relations Internationales, des Affaires Européennes, de la Coopération décentralisée et de la Solidarité Internationale.
URBS#4 Montréal: Ville Creative
13. 05 | 14h00-15h00



Marie du Chastel

KIKK Festival & TRAKK Namur | BE
Elle est chargée de projet pour le KIKK, association belge qui promeut les cultures digitales et créatives et travaille pour Fab Lab TRAKK, hub créatif à Namur.

Innovation : cap vers l'Est !
14.05 | 13h00-14h00

She is a project manager for the KIKK, a Belgian association that promotes digital and creative culture and collaborate with Fab Lab TRAKK, creative hub in Namur.



Thomas Eke Artiste | HU

Thomas Eke, aka Mänieck débute sa carrière de dj en 2006 et lance en 2008 une émission de radio, Sound Arena Radio Show.

Séminaire PLUG European Electronic Conference
10h00-12h00

Thomas Eke, aka Mänieck, commenced his career as a dj in 2006 and, in 2008, he launched the Sound Arena Radio Show.



Count Eldridge Artiste & Réalisateur | US

Impliqué en tant qu'artiste ou producteur dans l'industrie musicale, il dénonce à travers son film *Unsound* le méfaits de la gratuité des contenus sur Internet.

La culture est-elle soluble dans le capitalisme ?
14.05 | 14h45-16h30
Distribution des contenus créatifs
15.05 | 10h00-11h30

He has always been involved in the music industry denouncing through his documentary the impacts of free internet on the creative world.



Sophian Fanen Les Jours | FR

Rédacteur musique, spécialiste des cultures numériques, il a dirigé le service culture de Libération avant de rejoindre l'équipe des Jours.

Rencontre avec l'équipe des Jours
13.05 | 11h45-13h00

Specialist in music and digital culture, Sophian has run the Culture desk at Libération before joining Les Jours team.



Cristina Farinha ADDICT | PT

Cristina Farinha est la directrice d'ADDICT - Creative Industries Agency, cluster du secteur des industries créatives au Portugal.

Perspective d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

She is the Executive Director of ADDICT-Creative Industries Agency, a creative industries cluster in Portugal.



Brieux Férot So Press | FR

Il est le rédacteur en chef de So Press, rédacteur sport pour Libération et Le Monde ; il est aussi Secrétaire général de l'association Tatane, collectif militant pour un football durable et joyeux.

Radio Lab
14.05 | 11h00-12h00

He is the editor-in-chief at So Press, sports journalist for Libération and Le Monde; he is also the general secretary of Tatane, an association that campaigns for a "sustainable and joyful" football.



Dave Fitzgerald Artiste | UK

Dave partage son temps entre les performances en tant que dj et la production musicale notamment pour le cinéma.

Séminaire PLUG European Electronic Conference

Dave Fitzgerald divided his between dj sets and music production, notably for the films productions.



Alice Géraud Les Jours | FR

Reporter société spécialiste des questions de laïcité et de discriminations elle fait partie de l'équipe initiatrice du nouveau média Les Jours.

Rencontre avec l'équipe des Jours
13.05 | 11h45-13h00

A reporter on society, specialising in issues such as secularism, identity, racism, discrimination, she is part of the new media Les Jours team.



Tomash Ghzegovsky Artiste | CY

Tomash est un artiste dj, producteur et développeur. Il invente de nouveaux contrôleurs et instruments pour ses propres créations.

Séminaire PLUG European
Electronic Conference

Tomash is a producer, dj and developer. He invents new controllers and instruments for his own creations.



Olga Glouftsi Artiste | DE

Olga est la fondatrice du PLUG Electronic Music Conference, qui accompagne de jeunes européens à se professionnaliser dans le domaine des musiques électronique.

Séminaire PLUG European
Electronic Conference

Olga is the founder the PLUG Electronic Music Conference project, which accompany young Europeans with a passion for electronic music in their professionalisation.



Mykhailo Glubokyi IZOLYATSIYA | UA

Mykhailo est responsable de la programmation média d'IZOLYATSIYA, plateforme culturelle Ukrainienne qui revendique une culture partagée et indépendante.

Nos démocraties sont-elles incultes ?
15.05 | 11h15-12h00

He is in charge of cinema programming of IZOLYATSIYA, an Ukrainian cultural platform which promotes shared and independent culture.



Nan Goldin Artiste | US

Représentante phare de la scène photographique des trente dernières années, Nan Goldin s'est imposée comme l'une des grandes figures de la création contemporaine.

Conférence de clôture
15.05 | 18h00-19h00

One of the photography scene's leading lights over the last thirty years, Nan Goldin has established herself at the forefront of contemporary artistic creation.



Audrey Guerre Live DMA | FR

Audrey est la coordinatrice de Live DMA, réseau des lieux et festivals de musiques actuelles en Europe et experte pour le groupe ESCO de la Commission Européenne.

Séminaire Live DMA
14.05 | 11h00-13h00

Audrey is the coordinator of Live DMA, the network of contemporary music venues and festivals expert for the European Commission's ESCO group.



Sylvie Guillaume

Parlement Européen | FR

Députée européenne, Vice-Présidente du Parlement Européen.

La culture est-elle soluble dans le capitalisme ?

14.05 | 14h45-16h30
Radio Lab
15.05

European Deputy, Vice-President of the European Parliament.



Ben Guillou Indépendant | PL

Français expatrié à Varsovie, Ben est un acteur culturel phare de la vie culturelle de Varsovie. Il a été le programmeur du café Kulturalna, emblème de la vie culturelle de la ville.

Radio Lab
13.05 | 17h40-18h00

French expat in Warsaw, Ben is a major cultural actor of the city where he managed the Kulturalna coffee.

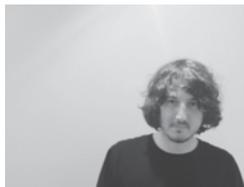


Antoine Guiral Les Jours | FR

Ancien journaliste politique pour Libération, il fait parti de l'équipe qui monte en septembre 2015 le nouveau média innovant Les Jours.

Rencontre avec l'équipe des Jours.
13.05 | 11h45-13h00

Former political journalist at Libération where he runs the political section he is now part of the team of the new online media Les Jours.



Bardhi Haliti REDO International

Graphic Design Conference I XK
Illustrateur du Kosovo, Bardhi est le co-fondateur de REDO International Graphic Design Conference, qui réunit des créatifs du monde entier à Pristina.

Radio Lab
14.05 | 15h20-16h20

Graphic Designer from Kosovo, Bardhi is the co-founder of REDO International Graphic Design Conference, which brings together an international creative community in Pristina.



Steven Hearn Scintillo | FR

Il est le président du groupe Scintillo et l'auteur d'un rapport sur le développement de l'entrepreneuriat culturel en France pour le Ministère de la Culture.

Séminaire DRAC
13.05 | 9h30-16h00

Financement de projets culturels
15.05 | 15h00-16h30

He is president of Scintillo group. He wrote a report on the development of cultural entrepreneurship in France.



Fabian Holt

Auteur & Université de Roskilde | DK
Il est l'auteur de *Musical Performance and the Changing City*, dans lequel il questionne la place de la musique dans les villes.

Creative City
13.05 | 15h30-16h30

Fabian Holt's publication *Musical Performance and the Changing City*, wondering about the place of music in the cities.



Frédéric Houdaille

La Tengo & H2COM | FR

Co-fondateur de la maison d'édition La Tengo, Frédéric incarne le renouveau du monde du livre et de la presse magazine.

Radio Lab
15.05 | 15h00-15h20

Co-founder of the publishing house La Tengo, Frédéric embodies the revival of the world of publishing and print magazine



Soizic Huet Créatis | FR

Soizic est l'administratrice de Créatis, incubateur de start-ups culturelles et espace de co-working basé à la Gaîté Lyrique à Paris dont elle assure également le développement.

Perpective d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

Soizic is in charge of the administration and development of Créatis, a cultural incubator and co-working space for start-ups based at the Gaîté Lyrique in Paris.



Aristos Ioannou Artiste | CY

DJ, organisateur d'événements, technicien son, auteur d'articles sur la musique il est le co-fondateur des agences événementielles Exotica Music Events et d'Esoterica à Chypre.

Séminaire PLUG European
Electronic Conference

Dj, event organiser, sound technician and the author of articles on music he is the co-founder of two events agencies, Exotica Music Events and Esoterica in Cyprus.



Emeline Jersol Le Boulon | FR

Médiatrice culturelle au Boulon, Centre National des Arts de la Rue, elle est à l'origine de la très médiatique cartocrise qui recense les festivals, structures et associations supprimés et annulés.

Séminaire DRAC
13.05 | 9h30-16h00

Cultural mediator at Le Boulon, the National Centre for Street Arts, she created the "cartocrise", a map that serves as an inventory of all the cultural structures, festivals and associations that had been cancelled or discontinued.



François Jolivet

4Écluses & FEDELIMA | FR

Directeur de la salle de musiques actuelles les 4Écluses, il est également le trésorier de la FEDELIMA et ancien coordinateur du réseau R.A.O.U.L.

Séminaire Live DMA
14.05 | 11h00-13h00

Director of the music venue 4Écluses, he is also the treasurer of the FEDELIMA and the former coordinator of the R.A.O.U.L. network.



Jean-Christophe Jourdan

Crédit Coopératif | FR

Responsable national du secteur de la culture au Crédit Coopératif, il accompagne au quotidien le réseau de la banque dans l'approche du secteur culturel.

Financements de projets culturels
15.05 | 15h00-16h30

National head of Crédit Coopératif's culture sector, his role consists of overseeing, on a daily basis, how the bank's network deals with the cultural sector.



Branislav Jovančević Drugstore
Belgrade I RS

Il est le programmeur musique du Club Drugstore à Belgrade, reconnu pour sa programmation singulière et son approche DIY.

Radio Lab
14.05 I 15h20-16h20

He is the music program curator for Club Drugstore, the most underground spot in Serbia thanks to peculiar music and DIY approach.



Frederike Kaltheuner Center for
Internet and Human Rights I DE

Jeune chercheuse passionnée de data et de philosophie, elle travaille sur la place de l'homme face à Internet.

L'innovation : vertiges et prodiges
d'une promesse
15.05 I 14h45-16h30

Young researcher with a passion for data and philosophy, she works on the place of humans in the face of Internet.



Lukasz Kaminski Gazeta Wyborcza I PL

Spécialiste en musique et pop culture, il est journaliste pour le quotidien le plus influent de Pologne, Gazeta Wyborcza.

Radio Lab
14.05 I 17h40-18h00

Specialised about music and youth culture, he is a journalist for the most influential daily newspaper in Poland, Gazeta Wyborcza.



Jan Kasprzycki-Rosikon MillionYou I PL

Fondateur de MillionYou, leader polonais en crowdsourcing, Jan est également à l'origine de l'espace de co-working Creative Hub à Varsovie et du Creative Hub group qui rassemble près de 27000 collaborateurs en Europe. Perspective d'un réseau d'incubateurs

14.05 I 10h00-13h00

Jan has established MillionYou as the leading crowdsourcing platform in Poland, co-founded a co-working space for creatives, Creative Hub Wasaw and the european Creative Hub group.



Daniel Kapelian

Ambassade de France en Corée & Institut Français de Séoul I KR

Fort d'une carrière aux quatre coins du monde, il est aujourd'hui Attaché Audiovisuel de l'Ambassade de France en Corée et de l'Institut Français de Séoul.

Défi numérique des territoires
14.05 I 10h00-11h30

He is the Audiovisual Attaché at the French Embassy in the Republic of Korea and in the French Institute in Seoul.



Georges Képénékian Premier Adjoint
au Maire de Lyon - Ville de Lyon I FR

Il est le Premier Adjoint au Maire de Lyon, délégué à la Culture, aux grands événements et aux droits des citoyens de la Ville de Lyon.

Défi numérique des territoires
14.05 I 10h00-11h30

He is the Head Deputy to the City of Lyon and is in charge of culture, major events and citizens' rights.



Erwan Kezzar Simplon I FR

Erwan Kezzar, co-fondateur de Simplon, porte l'innovation sociale et l'entrepreneuriat social au cœur de son action et de ses projets.

Défi numérique des territoires
14.05 I 10h00-11h30

Social innovation and entrepreneurship are at the heart of all the activities and projects developed by Erwan Kezzar, the co-founder of Simplon.



Monika Klonowska

Good Music Productions I PL

Monika Klonowska est à la tête de Good Music Productions, le plus important promoteur d'artistes internationaux en Pologne et organisateur de festivals de musique à Varsovie.

Radio Lab
14.05 I 17h40-18h00

Monika Klonowska, head promoter and co-founder of Good Music Productions, leading concert promoter from Warsaw, Poland.



Agata Kołacz NiNA I PL

Responsable des affaires internationales de l'Institut National de l'Audiovisuel de Pologne, Agata promeut la place des femmes dans la culture à travers son association No Women No Art.

DIY vs Interactive design
15.05 I 13h00-14h00

Agata is in charge of international affairs at Poland's National Audiovisual Institute, Agata defend the place for women in cultural world through her association No Women No Art.



Damjan Kokalevski

City Creative Network | SL

Co-fondateur du réseau City Creative Network, il est à l'initiative de travaux de recherches connectant urbanisme, activisme et autorités locales.

Radio Lab

15.05 | 14h40-15h40

Co-founder of the City Creative Network, he works on various initiatives that connect urban planning, activism and city authorities.



Tariq Krim Jolicloud | FR

Pionnier du Web 2.0, membre du Conseil National du Numérique et fondateur de Jolicloud, il milite pour une nouvelle place du numérique dans les politiques publiques.

Radio Lab

14.05 | 12h40-13h00

Pioneer of the Web 2.0, member of the Conseil National du Numérique, CEO of Jolicloud, he advocates for a new digital strategy in French public policies.



Lucie Le Borgne Culture Time | FR

Lucie accompagne les acteurs culturels dans toutes les étapes de leurs démarches de mécénats participatifs à travers la plateforme Culture Time.

Financements de projets culturels

15.05 | 15h00-16h30

She provides strategic support the cultural project holders in their collaborative funding projects through the platform Culture Time.



Marie Le Sourd On The Move | BE

Experte en collaboration culturelle internationale, elle travaille pour de nombreux réseaux européens, et notamment On The Move, réseau sur la mobilité des artistes.

Coopération Internationale et mobilité

14.05 | 15h00-16h30

Expert in International cultural cooperation, she works for many european networks and amongst others On The Move, dedicated to cultural mobility.



Alexandre Léchenet Libération | FR

Data journalist d'exception, il fait parti de l'équipe qui révèle l'affaire SwissLeaks au grand public. Il est aussi fondateur de la revue Nichons-nous dans l'Internet.

Le nouveau journalisme d'enquête

15.05 | 10h00-11h00

Figurehead in the world of data-journalism, he is part of the team who uncovered the SwissLeaks affair. He is also the co-founder of the journal Nichons-nous dans l'Internet.



Thérèse Lemarchand

Culture Time | FR

Ingénieur de formation et passionnée d'art et de culture, elle connecte les particuliers et le monde l'art à travers Culture Time, plateforme de mécénat participatif.

Her passion about contemporary art led her to launch Culture Time, the crowdfunding platform for arts, culture and heritage.



David Lemoine BrutPop | FR

Duo artistique, BrutPop initie des projets musicaux expérimentaux d'art brut musical en collaboration avec des institut médicaux spécialisés.

Radio Lab

14.05 | 16h20-17h00

BrutPop is a artistic collaboration initiating experimental music project of outsider art in collaboration with specialized medical institute.



Zach Lieberman Artiste &

School for Poetic Computation | US

Artiste à l'avant-garde des nouvelles technologies, figure du Media Art et créateur d'Open Frameworks, il interroge sans cesse la place de l'homme face aux technologies.

DIY vs Interactive Design

15.05 | 13h00-14h00

L'innovation : vertiges et prodiges d'une promesse

15.05 | 14h45-16h00

At the avant-garde of the new technologies, forefront of the Media Art and co-founder of Open Frameworks, he questions the place for humans in technology.



Anaïs Lara Creative Roots | DK

Anaïs utilise la ville comme terrain de jeu, pour que la création artistique et les publics se rencontrent au sein de véritables laboratoires urbains.

Creative City

13.05 | 15h30-16h30

Anaïs uses the city as a playground, to offer the public and the artistic creation a meeting point inside urban laboratories.



Farid Lozès Auteur et réalisateur | FR

Réalisateur engagé, Farid Lozès s'est penché sur la scène post-punk française des années 80 à travers le documentaire *Des Jeunes Gens Modernes*.

Projection *Des Jeunes Gens Modernes*
14.05 | 18h00-19h20

*Farid Lozès directed a feature-length music documentary about the French post-punk scene of the early-1980s, entitled **Des Jeunes Gens Modernes**.*



Besa Luci Kosovo 2.0 | XK

Elle est la fondatrice de Kosovo 2.0, projet transmedia, indépendant et trilingue qui propose une vision à 360° sur l'actualité, la politique et la société.

Radio Lab
14.05 | 15h20-16h20

She is the founder of the Kosovo 2.0, a trilingual and independent transmedia project, space for a discussion full of political, social and cultural reportages.



Claudio Masso Artiste | IT

Influencé par les années 80 et particulièrement la techno de Detroit, Claudio Masso a sorti son premier maxi sur le label australien Elektrax.

Séminaire PLUG European
Electronic Conference

Heavily influenced by the 1980s, and particularly the Detroit techno scene, Claudio Masso released his first maxi single on the Australian label Elektrax.



Céline Mathieux Co-influence | FR

Co-fondatrice de l'agence Co-Influence à Lyon, Céline Mathieux accompagne le développement des porteurs de projets reconnus d'intérêt général.

Financements de projets culturels
15.05 | 15h00-16h30

Co-founder of the Co-Influence agency in Lyon, Céline Mathieux dispenses advice to the heads of public interest projects.



Laurent Mauriac Brief.me | FR

Ancien journaliste de Libération et Rue89, Laurent est la fondateur de Brief.me, nouveau concept journalistique à contre courant de la sur-consommation des médias actuels.

Radio Lab
14.05 | 11h00-12h00

Former journalist at Libération and Rue89, Laurent Mauriac is the creator of Brief.me, a new format of journalism, an antidote to the information overload.



Miha Mazzini Philosophe | SI

Miha Mazzini est l'un des romanciers les plus célèbres en Slovénie et l'un des chroniqueurs les plus lus en Angleterre.

Gourou Talk
15.05 | 14h00-14h30

*Nos démocraties sont-elles incultes ?
Pour un nouvel humanisme !*

Miha Mazzini is one of Slovenia's most famous novelists and one of the most widely-read columnists in England.



Joanne McNeil Auteur | US

Contributrice de *The Message* et la *Thoma Foundation*, Joanne McNeil écrit actuellement un ouvrage sur la vie privée sur internet.

L'innovation : vertiges et prodiges
d'une promesse contemporaine
15.05 | 14h45-16h30

*Contributor for **The Message** and the **Thoma Foundation**, Joanne McNeil is currently writing about the issue of private life on the internet.*



Rob Morrison Agile City & TAKTAL | UK

Rob Morrison est le fondateur de l'agence TAKTAL, basée à Glasgow, qui a pour credo de transformer l'espace urbain grâce à la création artistique.

Creative City
13.05 | 15h30-16h30

Rob Morrison is the founder of the Glasgow-based TAKTAL agency, whose sole ethos is to use the city like a playground.



Dileta Nenė Menų fabrikas LOFTAS | LT

Elle est en charge du développement national et international du centre culturel Menu Fabrikas LOFTAS, implanté dans une ancienne usine et proposant une offre culturelle des plus diversifiées en Lituanie.

Séminaire Live DMA
14.05 | 11h00-13h00

Dileta is in charge of the national and international development of the LOFTAS Art Factory Located within the walls of a former factory and priding itself on its cultural diversity in Vilnius.



Jelena Nesic Resonate | RS

Jelena est co-fondatrice du festival Resonate à Belgrade, et de l'ONG Democratic Transition Initiative.

Radio Lab
15.05 | 15h20-16h20

Jelena is the co-founder of the Resonate Festival in Belgrade and founder of the NGO Democratic Transition Initiative.



Stéphane Noël Conseiller artistique | CH

Investi dans les domaines de la danse, de la musique et du théâtre contemporains et auteur de cinéma, Stéphane Noël est aussi conseiller pour European Lab.

Modérateur des Cultural Change-makers

Involved in the fields of contemporary dance, music and theatre, he is now active as a cinematic auteur, writing both fictional and documentary works.



Peadar Ó Brádaigh Artiste | UK

Peadar est un acteur majeur de la scène électronique irlandaise, implanté à Londres.

PLUG European Electronic Conference

He is a major player of the Irish electronic music scenes based on London.



Dominique Paret Saint-Étienne Métropole | FR

Dominique Paret est directeur de l'Enseignement Supérieur Recherche Innovation et Entrepreneuriat à Saint-Etienne Métropole.

Distribution des contenus créatifs dans la nouvelle sphère numérique
15.05 | 10h00-11h30

Dominique Paret is the director of Higher Education Research, Innovation and Entrepreneurship at Saint-Etienne Métropole.



Thomas Paris Auteur | FR

Spécialiste des industries créatives, il rédige en 2015 un manifeste proposant une vision optimiste et novatrice des politiques culturelles en France.

La culture est-elle soluble dans le capitalisme ?
14.05 | 14h45-16h30

Earlier this year, Thomas Paris wrote a manifesto which puts forward a fresh and optimistic vision of cultural policies in France.



Lorraine Parmentier Artiste | FR

Elle est chargée de production du groupe de jazz Humano a Mano et chargée des relations publiques chez Anassa Productions.

PLUG European Electronic Conference

She is in charge of production for the jazz group Humano a Mano, and head of public relations at Anassa Productions.



Sébastien Paule Illusions & Macadam | FR

Fondateur d'Illusions & Macadam, Sébastien Paule accompagne le développement socio-économique de la filière culturelle.

La SCIC, nouvel eldorado des associations culturelles !
14.05 | 11h45-13h00

As the Founder of Illusions & Macadam, Sébastien Paule provides support services to promote the socio-economic development of the cultural sector.



Eric Pétrotto 1DLab | FR

Eric Pétrotto est le directeur général de la société coopérative d'intérêt collectif 1D Lab.

La SCIC, nouvel eldorado des associations culturelles !
14.05 | 11h45-13h00

Distribution des contenus créatifs dans la nouvelle sphère numérique
15.05 | 10h00-11h30

Eric Pétrotto is the director general of a cooperative, community-oriented enterprise by the name of 1D Lab.



Edwy Plenel Mediapart | FR

Avec Mediapart, il invente un nouveau modèle économique pour une presse libre et indépendante à l'ère du numérique et de la crise démocratique.

Conférence d'ouverture :
La valeur de la démocratie
13.05 | 17h00-18h00

Through Mediapart, he invented a new economic model for a free and independent press, in an era of digitalisation and democratic crisis.



Benjamin Polle News Tank Culture | FR

Journaliste indépendant, il est responsable de la rubrique Pouvoirs publics et Europe chez News Tank Culture.

La culture est-elle soluble dans le capitalisme ?
14.05 | 14h45-16h30

Nos démocraties sont-elles incultes ?
15.05 | 11h15-13h00

As an independent journalist, he is in charge of the sections Public Powers and Europe desk at News Tank Culture.



Agata Pyzik Auteur & Journaliste | PL

Jeune auteure et journaliste, Agata Pyzik écrit pour le *Guardian*, *New Statesman* ou encore pour *The Wire*.

La prochaine décennie culturelle
14.05 | 11h15-13h00

A young author and journalist, Agata Pyzik writes for the Guardian, New Statesman and even The Wire.



Jean-Jack Queyranne Président du Conseil Régional Rhône-Alpes, Ancien Ministre | FR

Ancien Ministre, il est le Président du Conseil régional Rhône-Alpes depuis 2004.

Radio Lab
13.05 | 11h20-12h00

Former Minister, Jean-Jack Queyranne has been the President of the Regional Council of the Rhône-Alps region of France since 2004.



Marko Radenkovic Nova Iskra | RS

Créateur de l'incubateur Nova Iskra, il promeut le développement de l'industrie créative locale et régionale à Belgrade.

Innovation, cap vers l'Est !
14.05 | 13h00-14h00

Founder of the Nova Iskra incubator hub, Marko Radenkovic promotes the development of the creative industries at both a local and regional level in Belgrade.



Ferdinand Richard A.M.I. | FR

Fervent avocat de l'Europe culturelle, il est expert de la commission Agenda 21 de la Culture et défend la diversité culturelle au sein de l'UNESCO.

Perspective d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

Fervent advocate of European culture, Ferdinand Richard is an expert on the Agenda 21 culture committee and argues in favour of cultural diversity at UNESCO.



Corinne Rigaud

Commission Européenne | BE

Direction Générale de l'Education et de la Culture

Europe Créative, Programme Culture. *Coopérations européennes et mobilité*

14.05 | 15h00-16h30

Directorate General for Education and Culture, Culture and Creativity Creative Europe, Programme Culture



Isabelle Roberts & Raphaël Garrigos

Les Jours | FR

Spécialistes de la télévision et des médias, les Garriberts ont dirigé le service Ecrans-Médias de Libération pendant sept ans.

Rencontre avec l'équipe des Jours
13.05 | 11h45-13h30

Specialists in television and the media, for seven years Les Garriberts headed up the Screen/Media desk at Libération.



Jeronimo Roé Artiste | FR

Addict aux synthés et 808, Jeronimo Roé alias NINO est un jeune dj et producteur membre de la scène underground de Perpignan.

PLUG European Electronic Conference

Addicted to synths and 808s, Jeronimo Roé aka Nino is a young DJ and producer from the Perpignan underground scene.



Pascal Rogard SACD | FR

À la tête de l'une des plus importantes sociétés de protection des droits d'auteurs, Pascal Rogard milite pour la protection de la diversité culturelle.

La culture est-elle soluble dans le capitalisme ?
14.05 | 14h45-16h30

Heading up one of the most important copyright protection organisations around, Pascal Rogard fights to protect cultural diversity.



Yll Rugova REDO Design Conference | XK
 Yll travaille pour le REDO International Graphic Design Conference qui réunit des créatifs du monde entier et le fondateur de Partia e Fortë, parti politique satirique.

Radio Lab
 15h20-16h20

Yll works for REDO International Graphic Design Conference, which brings together an international creative community and the founder of Partia e Fortë a satirical political party.



Timo Santala WeLoveHelsinki & Ville de Helsinki | FI

Conseiller gastronomique pour la Ville d'Helsinki, il est aussi fondateur de Restaurant Day et WeLoveHelsinki.

Creative City
 13.05 | 15h30-16h30

Gastronomic advisor for the City of Helsinki, he also founded Restaurant Day & WeLoveHelsinki.



Jean-François Sanz Commissaire d'exposition et réalisateur | FR

En charge du mécénat culturel pour la marque agnès b., il réalise avec Des Jeunes Gens Modernes son second film-documentaire.

La prochaine décennie culturelle
 14.05 | 11h15-13h00

Projection Des jeunes gens modernes
 18h00-19h20

Jean-François Sanz is the director of the Art and Culture Programme of the agnès b. endowment fund.



Karsten Schölermann LiveKomm | DE

Musicien, il préside LiveKomm Clubnetwork Germany, un réseau inédit de plus de 400 salles et clubs en Allemagne.

Séminaire Live DMA
 14.05 | 11h00-13h00

He created LiveKomm Clubnetwork Germany, an unprecedented network of more than 400 venues and clubs in Germany.



Nils Schmid

Land de Bade-Wurtemberg | DE

Il est le Ministre-président adjoint, Ministre des Finances et de l'Economie ainsi que le leader du parti Social Démocrate du land de Bade-Wurtemberg en Allemagne.

Radio Lab
 13.05 | 11h20-12h00

Deputy Prime Minister of the state of Baden-Württemberg, as well as its Minister of Financial and Economic Affairs he is also the leader of the Social Democratic Party of Germany in the state.



Máté Sebök Artiste | HU

Producteur de house, le hongrois Máté Sebök étudie l'ingénierie du son et entreprend la construction de son propre studio.

PLUG European
 Electronic Conference

Máté Sebök is a house producer. He is currently studying sound engineering and has undertaken the task of building his own studio.



Jordi Sellas i Ferrés

Directeur de l'Institut Catalan des Industries Culturelles | ES

Il est le directeur de l'Institut Catalan des Industries Culturelles, et le directeur général pour la création et les industries culturelles pour la gouvernement de Catalogne.

Radio Lab
 13.05 | 11h20-12h00

is managing the Catalan Institute of Cultural Industries, and also the director general for Creation and Cultural Industries.



Damien Silès

Quartier de l'innovation de Montréal

Il est le directeur du Quartier de l'innovation dont le but est de favoriser l'émergence d'une communauté créative et engagée à Montréal.

URBS #4 : Montréal, ville créative
 13.05 | 14h00-15h00

He is the director of the Quartier de l'innovation, an ecosystem formed out of a collaboration between several universities in Montreal.



Redon Skikulli Open Labs | AL

Redon est le co-fondateur d'Open Labs, premier hackerspace d'Albanie et de Design Overview à Tirana, forum dédié aux arts visuels et à la communauté créative du pays.

Radio Lab
 14.05 | 15h20-16h20

Redon Skikulli co-founded Open Labs, the first hackerspace in Albania and Design Overview in Tirana yearly conference in Albania dedicated to the community of creative visual artists.



Darko Sokovic Dokukino | BS

Il est le co-fondateur et Président de la fondation pour les nouvelles communications Dokukino qui propose des solutions digitales en favorisant des approches socio-éducatives.

Radio Lab
13.05 | 14h40-15h40

Co-founder and President of Foundation for new communications Dokukino, a team of pros in myriad fields of expertise to advance and improve the society.



Richard Stallman

Free Software Foundation | US

Figure du web, Richard Stallman est à l'origine du mouvement du logiciel libre et du système de logiciel gratuit et libre GNU.

Gourou Talk : Richard Stallman
14.05 | 14h00-14h30

Richard Stallman launched the free software movement in 1983 and started the development of the GNU, used on tens of millions of computers today.



Frantz Steinbach

Les Pierrots de la Nuit | FR

Fondateur des Pierrots de la Nuit, Frantz Steinbach travaille actuellement sur l'attractivité touristique de la Nuit en France.

Intervention des fédérateurs du Pole Excellence Nuit
13.05 | 16h30-17h00

Founder of Pierrots de la Nuit, Frantz Steinbach currently works on the appeal of French nightlife among tourists.



Corina Suteu FilmETC | RO

Impliquée dans plusieurs réseaux européens, Corina Suteu est l'une des spécialistes des politiques culturelles les plus reconnues en Europe.

Nos démocraties sont-elles incultes ?
15.05 | 11h15-13h00

Involved in dozens of European networks, Romanian cultural policy expert Corina Suteu is one of her country's most renowned specialists.



Renato Tata

Design Overview In Tirana | AL

Renato est le co-fondateur de Design Overview In Tirana, le seul événement international annuel consacré aux monde de la communication visuelle en Albanie.

Radio Lab
14.05 | 15h20-16h20

Renato cofounded Design Overview In Tirana the only international event in Albania dedicated to Advertising, Design and Visual Culture.



Helen Teeling

The Whisky Bond & TAKTAL | UK

Au sein du projet TAKTAL, Helen Teeling travaille à la réhabilitation de quartiers abandonnés à travers la création artistique.

Perspective d'un réseau d'incubateurs
14.05 | 10h00-13h00

Through the TAKTAL project, Helen Teeling aims to regenerate abandoned neighbourhoods through artistic creation.



Olivier Tomat Imaginove | FR

Directeur général d'Imaginove, il accompagne les organisations dans montage de projets collaboratifs de recherche et développement.

Défi numérique des territoires
14.05 | 10h00-11h30

Olivier Tomat is the director general of Imaginove which helps organisations to set up collaborative R&D projects.



Stéphanie Thomas FEDELIMA | FR

Stéphanie Thomas est en charge des projets européens et internationaux de la FEDELIMA et préside le réseau européen des lieux et festivals des musiques actuelles, Live DMA.

Séminaire Live DMA
14.05 | 11h00-13h00

Stéphanie Thomas is in charge of european & international projects for FEDELIMA & oversees the European network of modern music professionals, Live DMA.



Massimo Torrigiani

Musée d'art contemporain de la ville de Milan, Centre pour l'art et la Culture à Bari | IT

Originaire de Milan, Massimo Torrigiani dirige depuis 2014 Art in the City, festival et média dédiés à la scène créative de Shanghai.

Comment la ville peut-elle être support de la création ?
15.05 | 16h30-18h00

Massimo Torrigiani is the artistic director of Art in the City, a festival and media platform dedicated to the creative scene of Shanghai.



Alexios Toumpouris

Artiste | DE

Ancien résident du Klubd à Chypres, Alexios Toumpouris a depuis tourné dans toute l'Europe et s'est installé à Berlin.

PLUG European
Electronic Conference

Hailing from Cyprus and now living in Berlin, Alexios Toumpouris has DJ all around Europe.



Urszula Trzeciakowska

Ville de Varsovie | PL

Elle met en œuvre et réfléchit les politiques culturelles de Varsovie, spécialisée dans le domaine des relations internationales et du secteur créatif.

Défi numérique des territoires
14.05 | 10h00-11h30

Planning and implementation of cultural policy City of Warsaw. Her specialities are the field of foreign relations and creative sector.



Alain Van Der Malière

Ancien conseiller au
Ministère de la Culture | FR

Ancien conseiller spécial au Ministère de la Culture, il guide les responsables publics dans le secteur de la création.

Séminaire DRAC
13.05 | 9h30-16h00

As a former advisor at Ministry for Culture, he is a point of reference for public decision-makers in the creative sectors.



Ott Vatter e-Residency | EE

Entrepreneur estonien, il s'applique à travers le projet e-Residency à créer la toute première communauté digitale au monde.

Défi numérique des territoires
14.05 | 10h00-11h30

He is a crossmedia producer and entrepreneur from Estonia who is currently involved with the development of e-Residency community.



Bastien Verniere Artiste | FR

Membre du duo Master Fader, il marie dans ses productions les sons contemporains de Berlin à la techno originelle de Detroit.

PLUG European
Electronic Conference

Half of Master Fader, Bastien Verniere's music bears the signature of a successful collision between Berlin's sounds and Detroit techno.



Isabelle Von Walterskirchen

PETZI | CH

A la tête de l'association PETZI, Isabelle Von Walterskirchen met en réseau et développe des outils pour les musiques actuelles en Suisse.

Séminaire Live DMA
14.05 | 11h00-13h00

As the director of Petzi, Isabelle Von Walterskirchen develops and puts in place tools for the music professionals in Switzerland.



Wyndham Wallace Auteur | UK

Journaliste musical, il publiait en mai son premier livre sur le légendaire Lee Hazlewood dont il fut le manager.

La prochaine décennie culturelle
14.05 | 11h15-13h00

Wyndham Wallace is a music writer. He also managed cult legend Lee Hazlewood, who is the subject of his first book, published in May.



David Wibbeler

Frappant e.V. & fux eG | DE

Membre de l'association Frappant e.V., il accompagne le développement culturel et créatif de la ville allemande d'Hambourg.

Innovation, cap vers l'Est!
14.05 | 3h00-14h00

As part of the Frappant e.V. association, David Wibbeler has been working on promoting the creative development of the city of Hamburg.



Robert Zydel Ville de Varsovie | PL

Directeur du Centre des Communications Publiques, il est en charge de la stratégie des nouveaux médias de la recherche et du marketing de la Ville de Varsovie.

Radio Lab

14.05 | 17h40-18h00

Director of the Centre for Public Communication, he is in charge of New Media, Marketing and Research and Analysis departments of the city of Warsaw.

Les cartes blanches de European Lab

Carte blanche à Soundwalk Collective

— **Concert spécial Nuits sonores 2015 : Nan Goldin & Soundwalk Collective**

Close to the knives : a memoir of disintegration est une composition sonore qui explore et capture l'existence underground et marginale du New York des années 80. Nan Goldin réinterprète les textes de David Wojnarowicz tandis que le collectif reproduit en live des sons de la ville. Un voyage intense et sombre sur la vie dans les rues, la drogue, l'art, la nature, la politique, l'amitié et l'acceptation.

— **Storytelling : Comment la ville peut-elle être support de la création ?** voir page 21

— **Conférence de clôture par Nan Goldin** voir page 22

Carte blanche to Soundwalk Collective

— **Nuits sonores 2015 Concert spécial : Nan Goldin & Soundwalk Collective**

Close to the knives : a memoir of disintegration is a sound composition that explores and captures existence at the margin of society in New York city's underground of the 80's. An intense and dark journey over street life, drugs, art and nature, politics, friendship and acceptance, the live performance features Nan Goldin reinterpreting the most expressive excerpts of Wojnarowicz's writings.

— **Storytelling : How can the city be a support for creation ?** see page 21

— **Closing conference by Nan Goldin** see page 22

Carte blanche à Varsovie

Varsovie ou la ville aux mille mystères, tel est le ressenti qui a poussé l'équipe d'Arty Farty à fouiller dans la foisonnante scène artistique de la capitale polonaise. Désormais considérée comme un nouveau Berlin et un espace de grande attractivité pour les artistes, Varsovie fait preuve d'un bouillonnement créatif à la fois complexe et fascinant.

Tandis que le festival Nuits sonores 2015 invite une douzaine d'artistes musicaux, des graphistes, des artistes de street-art, ou encore présente un ciné dédié à Varsovie, le forum European Lab invite des acteurs culturels polonais que vous pourrez retrouver sur la Radio Lab et lors de conférences.

Carte blanche to Warsaw city

Warsaw or the city of a thousand mysteries : this is the feeling that we had and pushed us to dig the multidisciplinary artistic faces of the polish's capital. Now considered as the new Berlin and a great attractiveness city for artists, Warsaw is showing a huge cultural and artistic potential, both complex and fascinating.

Whereas the 2015 Nuits sonores festival invites a dozen of music artists, graphic designers, street-art artists and presents a cinema dedicated to Warsaw, the European Lab forum invites polish cultural actors you can meet at Radio Lab and during conferences.



Carte blanche à Enlarge Europe

Si semblables, si différents, tellement Européens



Cet événement a été rendu possible en partie grâce au soutien de la Commission Européenne dans le contexte de sa campagne de sensibilisation à propos de l'élargissement de l'UE. Une délégation d'acteurs culturels, soutenue par la campagne, sera présente tout au long du forum afin de débattre et de favoriser la mise en réseau des participants.

So similar, so different, so European.



This event has been made possible in part with the support of the European Commission in the context of its awareness-raising campaign on enlargement of the European Union (EU). The delegation of cultural professionals supported by the campaign will be present throughout the forum to speak and network.

Relja Bobic Nova Iskra I RS
Milan Dinevski City Creative Network I SL
Bardhi Haliti REDO International Graphic Design Conference I XK
Bane Jovancesic Drugstore Beograd I RS
Damjan Kokalevski City Creative Network I SL
Besa Luci Kosovo 2.0 I XK
Jelena Nestic Resonate festival I RS
Yll Rugova REDO International Graphic Design Conference I XK
Darko Sokovic Fondation Dokukino I RS
Renato Tata Design Overview In Tirana I AL
Marko Radenkovic Nova Iskra I RS

We are Europe !

Le projet européen d'Arty Farty sélectionné dans le cadre d'Europe Creative.

Arty Farty's european project has been selected as part of Europe Creative.



L'Union Européenne, à travers l'agence EACEA (Agence Exécutive Éducation, Audiovisuel et Culture), vient officiellement d'annoncer son soutien pour le projet We are Europe piloté par l'association Arty Farty. Ce soutien couronne notre projet de Grande coopération européenne, présenté dans le cadre du sous-programme Culture de Europe Créative 2014-2020.

Avec ce soutien, Arty Farty lancera fin 2015 un projet de coopération inédit et innovant, visant à rassembler et mettre en synergie huit structures culturelles européennes, réparties sur tout le territoire européen, organisatrices à la fois d'un grand festival de musique d'aujourd'hui et d'un forum professionnel et réflexif sur la thématique globale de la mutation et de l'avenir de la culture, notamment dans le champ créatif. Arty Farty en est le project leader.

Les huit partenaires fondateurs du projet sont :

- le festival **Sónar** et le forum **Sónar+D** à Barcelone en Espagne,
- le festival **C/O Pop** et le forum **C/O Pop Convention** à Cologne en Allemagne,
- le festival **Elevate** et le forum **Discourse & Activism** à Graz en Autriche,
- le festival **Insomnia** et le forum **Movement + Ideas** à Tromsø en Norvège,
- le festival **Nuits sonores** et le forum **European Lab** à Lyon en France,
- le festival **Resonate Live** et le forum **Resonate Pro** à Belgrade en Serbie,
- le festival **Reworks** et la création d'un forum à Thessalonique en Grèce,
- le festival **Today'sArt** et le forum **Bright Collisions** à La Haye aux Pays-Bas.

The European Union, through the EACEA Agency (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency), has officially announced its support for the European project We Are Europe led by the Arty Farty association. This support honours our project for large-scale European cooperation, which was presented as part of the sub-program Europe Creative Culture 2014-2020.

With this support, Arty Farty will launch a new and innovative cooperation project in late 2015, to bring together eight European cultural organisations spread across Europe. These organisations run both a large music festival and a professional forum on the theme of evolution and the future of culture, especially in creative domains. Arty Farty is the project leader.

The eight founding partners of the project are:

- the **Sónar** festival and **Sónar+D** Forum in Barcelona, Spain,
- the **C/O Pop** festival and **C/O Pop Convention** forum in Cologne, Germany,
- the **Elevate** festival and **Discourse & Activism** forum in Graz, Austria,
- the **Insomnia** festival and **Movement + Ideas** forum in Tromsø, Norway,
- the **Nuits Sonores** festival and **European Lab** forum in Lyon, France,
- the **Resonate Live** festival and **Resonate Pro** forum in Belgrade, Serbia,
- the **Reworks** Festival and the creation of a forum in Thessaloniki, Greece,
- the **Today'sArt** Festival and **Bright Collisions** forum in The Hague in the Netherlands.

Nuits sonores & European Lab Tanger

Soutenez le festival culturel, gratuit et collaboratif, pour la jeunesse de Tanger ! La 3^e édition aura lieu du 7 au 11 octobre 2015.
Support the free, cultural & collaborative festival, for Tangier & Morocco's youth ! 3rd edition from 7 to 11 october 2015.



Nuits sonores & European Lab Tanger construisent leur troisième édition avec la même ambition unique : celle de développer dans l'extraordinaire métropole nord-marocaine un événement culturel gratuit, généreux, collaboratif, co-construit entre les acteurs artistiques et culturels de Tanger et de Lyon, de France et du Maroc, d'Europe et de tout le Maghreb.

Nuits sonores et European Lab Tanger sont uniques, **entièrement gratuits**. Mais aussi **fragiles**.

En 2013, nous nous sommes donné 3 ans pour pérenniser le projet tout en sauvegardant ce qui nous paraît essentiel :

- un **projet aventureux et participatif** avec une programmation mixte et exigeante,
- le **maintien de la gratuité** de l'entièreté de la programmation du festival et du forum,
- l'**indépendance** du festival et du forum.

Pour maintenir ces 3 axes essentiels, fondateurs du projet et qui dessinent l'identité même de l'événement, **nous avons besoin de VOUS**.

Apportez votre contribution et soutenez Nuits sonores & European Lab Tanger :
www.nuits.so/tanger2015



Nuits sonores & European Lab Tanger are preparing their third edition with the same unique ambition : to build in the extraordinary north-moroccan metropolis a free, generous and collaborative cultural event, developed by artistic and cultural activists from Tangier and Lyon, France and Morocco, Europe and Maghreb.

Nuits sonores et European Lab Tanger are unique, and **100% free**. But also **fragile**.

In 2013, we allowed ourselves 3 years to consolidate the project, all while respecting what we believe to be most important:

- Putting together an **adventurous and participatory project** with a varied, high-quality program,
- **Keeping the whole** of the festival and forum **program free**,
- Making sure the festival and the forum **remain independent**.

These three essential elements are the foundation of the project and the basis for its very identity. To keep them at the forefront, **we need YOU**.

Contribute and support Nuits sonores & European Lab Tanger here :
www.nuits.so/tanger2015



Les partenaires de European Lab forum

The European Lab's partners



Partenaires institutionnels Institutional partners



Mécènes Patrons



Partenaires médias Media partners



Partenaires scénographie Stage design partners



La Fondation HiMedia
soutient le spectacle
vivant et les projets
encourageant l'accès
à la connaissance par
le numérique.

> fondation.hi-media.com



FONDATION
D'ENTREPRISE

himedia

Infos pratiques

Useful information



Suivez-nous !

Facebook EuropeanLab
Twitter @European_Lab
Instagram @European_Lab

Parlez-nous !

#eurolab2015

Téléchargez-nous !

App Store & Google Play :
Téléchargez l'application Bizzabo
Event : Eurolab2015

Achetez-nous !

À l'accueil du festival et du forum
— lundi 11 et mardi 12 mai de 13h00 à 19h00
— mercredi 13 mai de 13h00 à 21h00
— jeudi 14 et vendredi 15 mai de 9h30 à 21h00

Demandez-nous !

europeanlab@arty-farty.eu

Follow us !

Facebook EuropeanLab
Twitter @European_Lab
Instagram @European_Lab

Talk to us !

#eurolab2015

Download us !

App Store & Google Play :
Download the Bizzabo app
Event : Eurolab2015

Buy us !

At our ticketing office
— monday 11 and tuesday 12 may from 1pm to 7pm
— wednesday 13 may from 1pm to 9pm
— thursday 14 & friday 15 may from 9.30am to 9 pm

Ask us !

europeanlab@arty-farty.eu

Arty Farty

Histoire et philosophie

Arty Farty est une association loi 1901 à but non lucratif, européenne et entièrement indépendante. Née en 1999 à Lyon, elle a pour mission le développement et la promotion des cultures indépendantes, dans le domaine de la musique et de la création visuelle, mais au-delà dans tous les champs disciplinaires et toutes les esthétiques contemporaines connexes : graphisme, fooding, création numérique...

Engagée et militante, Arty Farty oeuvre notamment, sur son territoire et au niveau européen, pour le renouvellement des générations et des stratégies publiques dans le champ de la culture. À ce titre, elle milite pour la notion d'entrepreneuriat culturel, la sanctuarisation et le redéploiement des moyens publics de la culture, une prise en compte renforcée de la vision culturelle dans la construction des villes de demain.

Événements et activités

Dans cette perspective, Arty Farty imagine et produit des événements, notamment le festival Nuits sonores à Lyon (depuis 2003), le forum European Lab (depuis 2011) et Nuits sonores Tanager (depuis 2013).

La structure assure également des missions de conseil et de direction artistique pour d'autres structures et lieux culturels, en particulier la Gaité Lyrique à Paris (depuis 2008) et le Sucre à Lyon (depuis 2013). Elle a également travaillé au service de nombreuses entreprises, marques, agences, collectivités ou institutions culturelles.

En quinze ans, la structure a ainsi développé des projets dans une trentaine de villes dans le monde, principalement sur le continent européen.

Enfin, Arty Farty a développé une activité de management artistique, au service de nombreux artistes émergents, français ou internationaux, et de quelques artistes plus confirmés, notamment Laurent Garnier.

Réseaux et ressources

Arty Farty s'inscrit aujourd'hui dans un écosystème plus large qu'elle a commencé à développer à partir de 2010 et dans lequel se trouve notamment Culture next (société gestionnaire du Sucre), A.K.A (agence de booking créée en partenariat avec Alias) et Transmission (société gestionnaire du Transbordeur). En 2015, Arty Farty travaille également au développement d'un catalogue musique dans le domaine de l'édition numérique (en collaboration avec ABM) et à la création d'un hub créatif réunissant dans un lieu physique l'écosystème proche de la structure, un incubateur d'entreprises culturelles et un espace de co-working.

La structure est engagée auprès de plusieurs réseaux européens, notamment De Concert!, Yourope et Culture Action Europe. Elle est en dialogue régulier avec les instances européennes, notamment pour son expertise ou en qualité de porteur de projets européens (en particulier dans le cadre du programme Europe Créative 2014-2020).

Arty Farty est une structure autofinancée à 83%. Ses ressources publiques (17%) proviennent de l'Union Européenne, la Ville et la Métropole de Lyon, la Région Rhône-Alpes et le Ministère de la Culture.

Elle compte aujourd'hui 20 salariés à plein temps et 500 adhérents. Ses missions et projets sont réalisés en collaboration avec une cinquantaine de partenaires, sponsors et mécènes, plus de 100 structures culturelles (impliquées notamment dans la réalisation du festival Nuits sonores et du forum European Lab) et quelque 500 fournisseurs et prestataires.

Arty Farty

History and philosophy

Born in 1999 in Lyon, Arty Farty is a totally European and independent non-profit organisation. We aim to develop and promote independent culture in music and the visual arts, as well as all related disciplinary fields and modern aesthetics including graphic design, food and digital creation...

Here at Arty Farty, we pride ourselves on commitment and activism. We strive for a renewal of generations and public strategies in the cultural field, both locally and on a European scale. As such, we fight for the notion of cultural entrepreneurship, the protection and redistribution of public means for culture and a strengthened emphasis on the vision of culture in constructing tomorrow's cities.

Events production and activities

In this regard, Arty Farty invents and produces events, the main ones being Nuits Sonores Lyon (since 2003), the European Lab forum (since 2011) and Nuits Sonores Tangier (since 2013).

We also provide advice and artistic direction for other organisations and cultural venues, especially la Gaité Lyrique in Paris (since 2008) and Le Sucre in Lyon (since 2013). We also worked in service to several companies, brands, agencies, cultural institutions and communities. Over 15 years, we have developed projects in over thirty cities across the globe, mostly in Europe.

Arty Farty has broadened its horizons artistic management for a number of emerging artists, both French and international, and a few well-established artists, such as Laurent Garnier.

Networks and resources

Arty Farty is now part of a larger ecosystem that began to develop in 2010. This includes Culture Next (Le Sucre's management company), A.K.A. (a booking agency created in partnership with Alias) and Transmission (Le Transbordeur's management company). In 2015, Arty Farty is also working on a music catalogue in digital publishing (with ABM) and the creation of a creative hub bringing the ecosystem closer to the organisation in a physical location, as well as an incubator for cultural enterprises and a space for co-working.

We are also involved in several european networks, especially De Concert!, Yourope and Culture Action Europe. We are in constant discussion with the European bodies, especially for our expertise or as a european projects holder, notably for 2014-2020 Europe Creative.

Arty Farty is 83% self-financed. Our public resources (17%) come from the European Union, the City of Lyon, the Rhône-Alpes Region and the Ministry of Culture.

Today, we have 20 full-time employees and 900 members. Our assignments and projects are carried out in collaboration with fifty partners, sponsors and patrons, and over 100 cultural organisations (that are particularly involved in the Nuits Sonores festival and the European Lab forum) as well as some 500 suppliers and service providers.

